

MEEC TOOLS®



230 V PAVING SCRAPER

Item no. 011387



SV PLATTRENSARE

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO HELLERENSER

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL PRZYRZĄD DO CZYSZCZENIA PŁYTEK

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN PAVING SCRAPER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE FLIESENREINIGER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI LAATANPUHDISTAJA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR NETTOYEUR DE SOL

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL TEGELREINIGER

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com





**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**ELECTRIC PAVING STONE CLEANER / ELEKTRISK PLATTRENSARE
ELEKTRISK RENSEJERN / WYCINAKA DO CHWASTÓW**

230V, 140W

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

011387

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med följande direktiv og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012+A11, EN 62233:2008
EN 1083-2:1997, EN ISO 12100:2010**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

Outdoor Noise Directive 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC

**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863
EN 50581:2012**

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmått ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: zmierny poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektivnivå: Garantert lydeffektivnivå: Gwarantowana moc akustyczna:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
88 dB(A)	91 dB(A)	Annex V / Bilaga V Vedlegg V / Załącznik V

This product was CE marked in year -14

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2019-11-28

#


Mattias Lif
BUSINESS AREA MANAGER

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- Håll förlängningskabeln på säkert avstånd från borsthuvudet.
- Använd skyddsglasögon eller ansiktsskydd. Använd aldrig reservdelar eller tillbehör som inte medföljer eller är godkända av återförsäljaren.
- Dra genast ut stickproppen från eluttaget om elkabeln skadas under användning. Vidrör inte elkabeln förrän den har kopplats bort från eluttaget.
- Bekanta dig med plattrensarens funktioner och hur den används innan den används.
- Plattrensaren får inte användas av barn eller okvalificerade personer.
- Använd skyddsskor.
- Använd långbyxor.
- Utsätt inte plattrensaren för regn.
- Sänk inte ned plattrensaren i vatten eller annan vätska.
- Kontrollera plattrensaren före användning. Använd inte plattrensaren om den är skadad.
- Låt en auktoriserad verkstad reparera plattrensaren om den är skadad.
- Använd inte plattrensaren om skyddet är skadat eller slitet.
- Använd inte plattrensaren om elkabeln är skadad eller sliten.
- Kontrollera före användning att förlängningskabeln inte är skadad eller sliten. Dra genast ut stickkontakten från eluttaget vid skador. Vidrör inte kabeln förrän stickkontakten har kopplats bort från eluttaget.
- Använd inte plattrensaren i närheten av barn eller djur.
- Använd endast plattrensaren i dagsljus eller god belysning.
- Kontrollera att borsten är monterad enligt instruktionerna.
- Använd de medföljande verktygen vid montering av borsten för att undvika skador på plattrensaren.
- Använd skyddshandskar vid montering av borsten.
- Kör plattrensaren på låg hastighet på en säker plats efter monteringen av borsten. Stäng genast av plattrensaren om den vibrerar kraftigt eller om det finns synliga skador på borsten.
- Använd inte slitna eller skadade borstar.
- Använd aldrig plattrensaren utan monterad skyddskåpa.
- Använd inte plattrensaren vid regn eller snö.
- Använd inte plattrensaren på blött ogräs.
- Ta bort pinnar, stenar, kablar och andra föremål från platsen som ska rensas före användning av plattrensaren.

- Använd endast plattrensaren i vertikalt läge med borsten mot marken. Starta aldrig plattrensaren i annat läge.
- Förflyttning av plattrensaren ska ske gående.
- Tryck inte plattrensaren mot underlaget.
- Håll alltid händer och fötter borta från borsten.
- Undvik att röra vid borsten.
- Kontrollera att elkabeln inte vidrör borsten.
- Stäng av plattrensaren och vänta tills borsten stannat innan plattrensaren läggs ned. Försök aldrig att stoppa borsten.
- Kontrollera att plattrensarens maximala hastighet inte överskrider den maximala tillåtna hastigheten för borsten.
- Missfärgningar av rost eller andra tecken på kemiska eller mekaniska förändringar av borsten kan leda till defekter.
- Förvara borstarna på lämpliga hållare eller i behållare så att de skyddas mot följande:
 - Hög luftfuktighet, värme, vatten eller andra vätskor som kan skada borstarna.
 - Exponering för syra eller rök från syra som kan bryta ned borstarna.
 - Låga temperaturer som kan orsaka kondens när borstarna flyttas till ett område med högre temperatur.
 - Skevheter på borstarnas delar.
- Observera att borsten fortsätter rotera en stund efter att plattrensaren har stängts av.
- Använd endast borsttyper som rekommenderas av tillverkaren.
- Dra ut stickkontakten från eluttaget efter att arbetet med plattrensaren avslutats, före service och när plattrensaren inte ska användas.
- Förvara plattrensaren på en säker plats utom räckhåll för barn.

ELSÄKERHET

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Plattrensaren ska anslutas till en elkrets som är skyddad med en jordfelsbrytare på max. 30 mA.
- Använd endast förlängningskablar av typerna H05VV-F, H05RN-F och H05RR-F.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 VAC / 50 Hz
Effekt	140 W
Varvtal obelastad	1 200 v/min
Axeldiameter	8 mm
Vikt	2 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	68 dB(A)
Uppmätt ljudeffektnivå, LwA	88 dB(A), K=3 dB

Garanterad ljudeffektsnivå, LwA

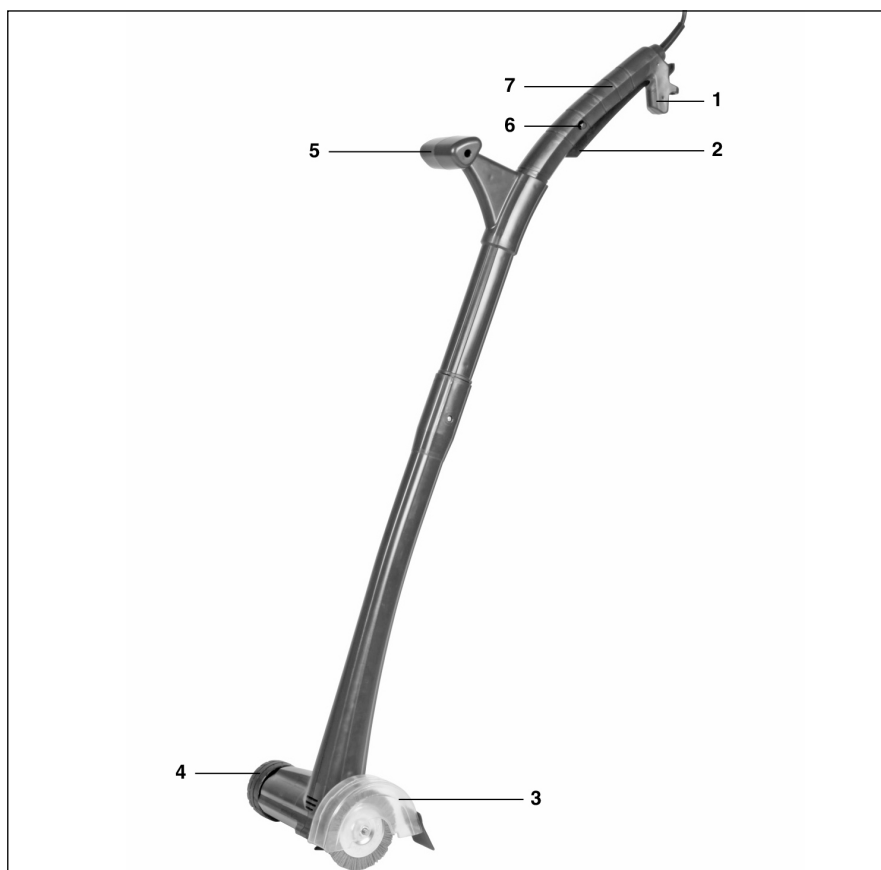
91 dB(A), K=3 dB

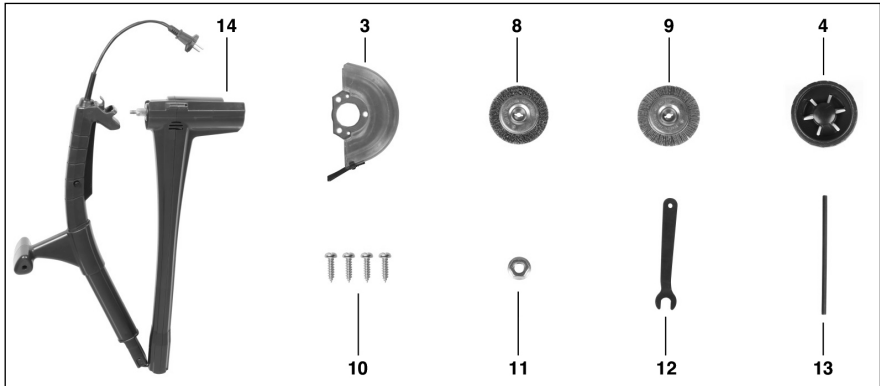
Vibrationsnivå

1,6 m/s², K=1,5 m/s²**Använd alltid hörselskydd!**

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

WARNING! Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

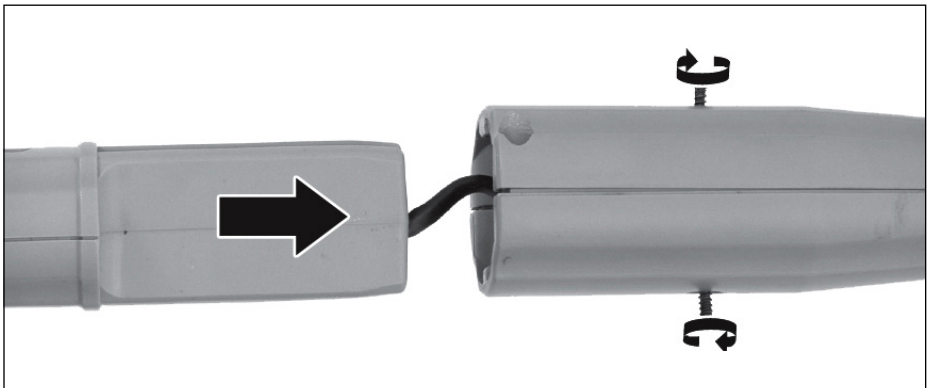


- | | | | |
|----|---------------|-----|---------------------|
| 1. | Dragavlastare | 8. | Stålbörste |
| 2. | Strömbrytare | 9. | Nylonbörste |
| 3. | Skyddskåpa | 10. | Skravar 3,5 x 13 mm |
| 4. | Hjul | 11. | Mutter M8 |
| 5. | Stödhandtag | 12. | Gaffelnöckel |
| 6. | Startspärr | 13. | Metallstift |
| 7. | Bakre handtag | 14. | Motorkåpa |

MONTERING

Montering av plattrensarens två delar

- Skjut in plattrensarens övre del i den nedre. **OBS!** Se till att kabeln inte kläms.
- Fäst de två delarna i varandra med två av de medföljande skruvarna.



Montering av skyddskåpan

Fäst skyddskåpan (3) på motorkåpan med två av de medföljande skruvarna.

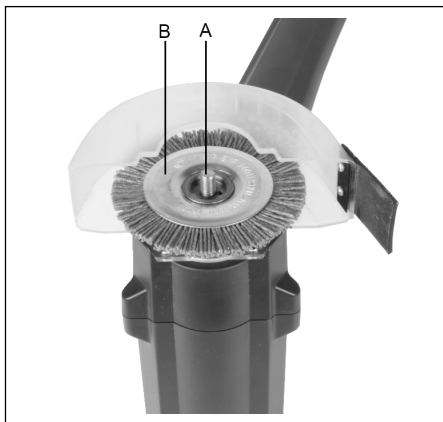


Montering av borste

OBS! Dra alltid ut plattrensarens stickpropp innan borsten demonteras eller monteras.

Använd de medföljande verktygen vid montering av borsten för att undvika skador på plattrensaren. Använd skyddshandskar vid montering av borsten.

1. Placera det medföljande metallstiftet i hålet i axeln för att låsa axeln (A).
2. Lossa muttern som håller borsten (B). Se till att axeln är låst hela tiden.
3. Avlägsna borsten från axeln.
4. Placera den nya borsten på axeln. Se till att borstens rotationsriktning är inpassad efter pilens riktning på skyddet. Det finns en pil på borsten som indikerar borstens rotationsriktning.
5. Dra åt muttern och håll samtidigt axeln fixerad.
6. Följ instruktionerna i omvänd ordningsföljd för att ta loss borsten.



HANDHAVANDE

Avsedd användning

Plattrensaren är avsedd för borttagning av ogräs på uteplatser och mellan plattor. Plattrensaren är avsedd för hushållsbruk, inte professionell användning.

Start och stopp

1. Tryck först in startspärren och sedan strömbrytaren för att starta plattrensaren.
2. Släpp strömbrytaren för att stänga av plattrensaren.

Användning

1. Anslut plattrensaren till lämplig förlängningskabel.
2. Dra förlängningskabeln runt dragavlastaren.
3. Håll plattrensaren med båda händerna.
4. Tryck in startspärren och strömbrytaren.
5. För plattrensaren med jämn hastighet över underlaget.
6. För bästa resultat ska plattrensaren inte användas på blött underlag.
7. Borsta först längre fogar och sedan kortare.
8. Använd inte plattrensaren på samma ställe under längre tid eftersom borstarna då kan borsta för djupt och avlägsna sanden mellan fogarna.
9. Borsta regelbundet för att undvika hårt sittande ogräs.

Val av borste

- Stålborsten ska användas vid svårt ogräs och på ytor som inte är ömtåliga. Nylonborsten ska användas vid mindre mängder ogräs eller på ytor som är ömtåliga.
- Plattrensaren bör först testas på ett litet område. Kontrollera att borsten inte skadar plattorna. Använd inte plattrensaren på känsliga ytor.
- Håll plattrensaren på avstånd från hårda föremål och växter.
- Borsta regelbundet för att undvika hårt sittande ogräs.

UNDERHÅLL

- Gör rent plattrensaren efter varje användningstillfälle.
- Se till att ventilationsöppningarna inte är igensatta av smuts.
- Använd en mjuk borste och borsta regelbundet bort smuts från plattrensaren.
- Torka med jämna mellanrum av plattrensaren med en mjuk trasa fuktad med lite såpvatten. Använd inga slipande eller frätande rengörings- eller lösningsmedel för att rengöra plattrensaren.
- Förvara plattrensaren på en plats utom räckhåll för barn när den inte används.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- Hold skjøteledningen på trygg avstand fra børstehodet.
- Bruk vernebriller eller ansiktsvern. Bruk aldri reservedeler eller tilbehør som ikke følger med eller er godkjente av forhandleren.
- Dra ut støpselet fra stikkontakten umiddelbart dersom ledningen skades i bruk. Ikke trekk i ledningen før den er koblet fra stikkontakten.
- Gjør deg kjent med rensejernets funksjoner og hvordan det brukes før det tas i bruk.
- Rensejernet må ikke brukes av barn eller ukvalifiserte personer.
- Bruk vernesko.
- Bruk langbukser.
- Ikke utsett rensejernet for regn.
- Ikke senk rensejernet ned i vann eller annen væske.
- Kontroller rensejernet før bruk. Ikke bruk plattrensaren hvis den er skadet.
- La et autorisert verksted reparere rensejernet hvis den er skadet.
- Ikke bruk rensejernet hvis vernet er skadet eller slitt.
- Ikke bruk rensejernet hvis ledningen er skadet eller slitt.
- Kontroller før hver gangs bruk at skjøteledningen ikke er skadet eller slitt. Dra støpselet umiddelbart ut av stikkontakten ved skader. ikke rør ledningen før støpselet er koblet fra stikkontakten.
- Bruk ikke rensejernet i nærheten av barn eller dyr.
- Bare bruk rensejernet i dagslys eller god belysning.
- Kontroller at børsten er montert i henhold til anvisningene.
- Bruk verktøyet som følger med i monteringen av børsten for å unngå skader på rensejernet.
- Bruk vernebriller ved montering av børsten.
- Kjør rensejernet på lav hastighet på en trygg plass etter monteringen av børsten. Slå av rensejernet umiddelbart hvis det vibrerer kraftig eller hvis det er synlige skader på børsten.
- Ikke bruk slitte eller skadde børster.
- Bruk aldri rensejernet uten montert beskyttelsesdeksel.
- Bruk ikke rensejernet i regn eller snø.
- Ikke bruk rensejernet på vått ugress.
- Ta bort pinner, steiner, ledninger og andre gjenstander fra plassen som skal renses før bruk av rensejernet.
- Bruk kun rensejernet i vertikal posisjon med børsten mot bakken. Start aldri rensejernet i noen annen posisjon.

- Bevegelse av rensejernet skal være kontinuerlig.
- Ikke trykk rensejernet mot underlaget.
- Hold alltid hender og føtter borte fra børsten.
- Unngå å berøre børsten.
- Kontroller at ledningen ikke berører børsten.
- Slå av rensejernet og vent til børsten stanser før rensejernet legges ned. Aldri forsøk å stoppe børsten.
- Kontroller at rensejernets høyeste hastighet ikke overskrider den høyeste tillatte hastigheten for børsten.
- Rustmisfarginger eller andre tegn på kjemiske eller mekaniske endringer av børsten kan føre til feil.
- Oppbevar børstene i egnet holder eller i beholder slik at de beskyttes mot følgende:
 - Høy luftfuktighet, varme, vann eller andre væsker som kan skade børstene.
 - Eksponering for syre eller røyk fra syre som kan bryte ned børstene.
 - Lave temperaturer som kan forårsake kondens når børsten flyttes til et område med høyere temperatur.
 - Skjevhet på børstenes deler.
- Vær oppmerksom på at børsten fortsetter å rotere en stund etter at rensejernet er slått av.
- Bruk kun børstetyper som anbefales av produsenten.
- Dra ut støpselet fra stikkontakten etter at arbeidet med rensejernet er fullført, før service og når rensejernet ikke skal brukes.
- Oppbevar rensejernet på et sikkert sted utilgjengelig for barn.

EL-SIKKERHET

- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Rensejernet skal kobles til en stikkontakt som er beskyttet med en jordfeilbryter på maks. 30 mA.
- Bruk kun skjøteledninger av typene H05VV-F, H05RN-F og H05RR-F.

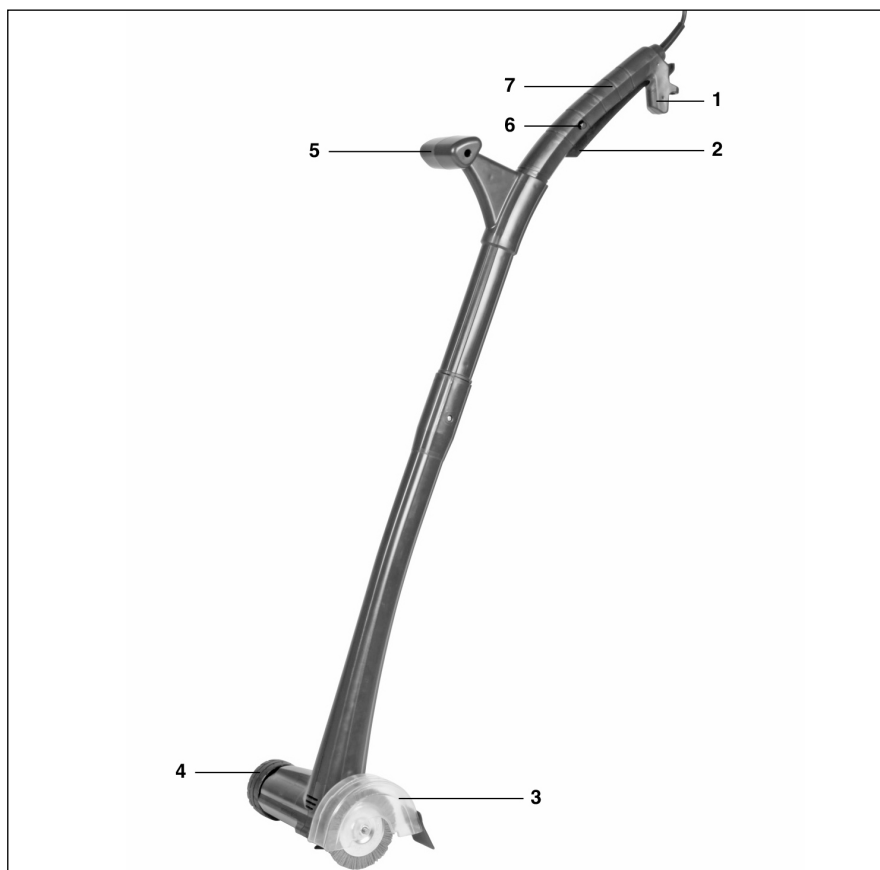
TEKNISKE DATA

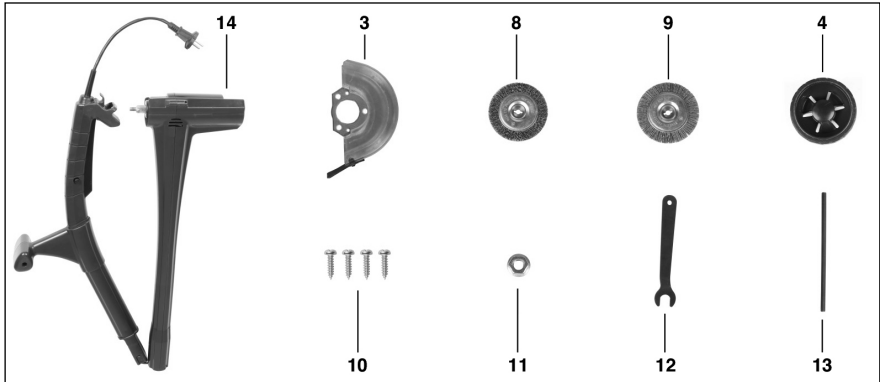
Nominell spenning	230 V AC / 50 Hz
Effekt	140 W
Tomgangsturtall	1 200 o/min
Akseldiameter	8 mm
Vekt	2 kg
Lydtrykksnivå, LpA	68 dB(A)
Målt lydeffektsnivå, LwA	88 dB(A), K=3 dB
Garantert lydeffektsnivå, LwA	91 dB(A), K=3 dB
Vibrasjonsnivå	1,6 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardisert testmetode, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.

ADVARSEL! Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av elektrisk verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendige for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

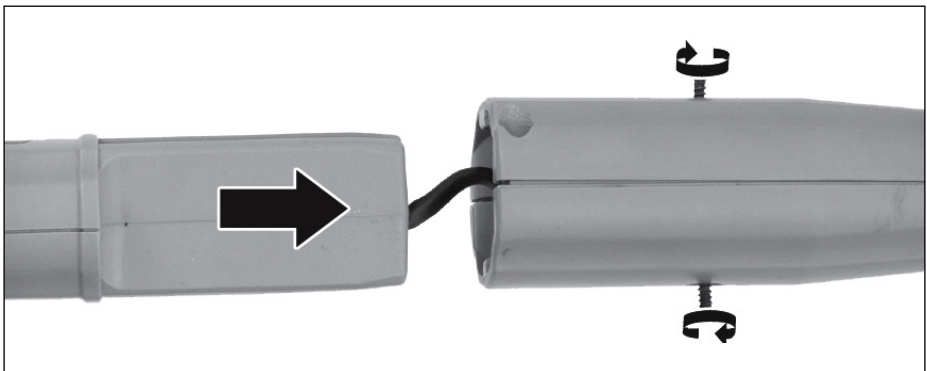


- | | | | |
|----|--------------------|-----|--------------------|
| 1. | Trekkavlastere | 8. | Stålbørste |
| 2. | Strømbryter | 9. | Nylonbørste |
| 3. | Beskyttelsesdeksel | 10. | Skruer 3,5 x 13 mm |
| 4. | Hjul | 11. | Mutter M8 |
| 5. | Støttehåndtak | 12. | Gaffelnøkkel |
| 6. | Startsperre | 13. | Metallstift |
| 7. | Bakre håndtak | 14. | Motordeksel |

MONTERING

Montering av rensejernets to deler

1. Skyv inn rensejernets øvre del i den nedre. **MERK!** Pass på at ledningen ikke kommer i klem.
2. Fest de to delene til hverandre med de av de medfølgende skruene.



Montering av beskyttelsesdekelet

Fest beskyttelsesdekelet (3) på motordekelet med to av de medfølgende skruene.

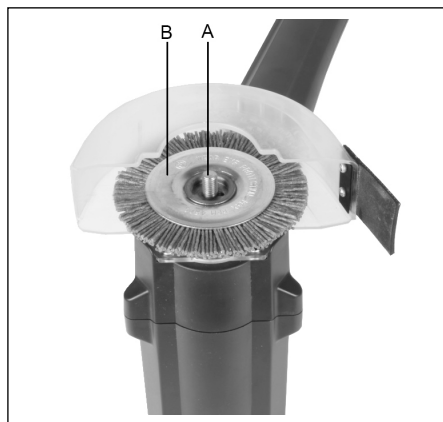


Montering av børste

MERK! Trekk alltid ut rensejernets støpsel før børsten demonteres eller monteres.

Bruk verktøyet som følger med i monteringen av børsten for å unngå skader på rensejernet. Bruk vernebriller ved montering av børsten.

1. Plasser den medfølgende metallstiften i hullet i akselen for å låse akselen (A).
2. Løsne mutteren som holder børsten (B).
3. Gjern børsten fra akselen.
4. Plasser den nye børsten på akselen.
5. Pass på at børstens rotasjonsretning er tilpasset pilens retning på vernet. Det er en pil på børsten som indikerer børstens rotasjonsretning.
6. Stram til mutteren og hold samtidig akselen fast.
7. Følg anvisningen i omvendt rekkefølge for å løsne børsten.



HÅNDTERING

Beregnet bruksområde

Rensejernet er beregnet for fjerning av ugress på uteplasser og mellom plater. Rensejernet er beregnet på privat bruk, ikke profesjonelt bruk.

Start og stopp

1. Trykk først inn startspærren og deretter strømbryteren for å starte rensejernet.
2. Slipp strømbryteren for å slå av rensejernet.

Bruk

1. Koble rensejernet til egnet skjøteledning.
2. Trekk skjøteledningen rundt trekkavlasteren.
3. Hold rensejernet med begge hendene.
4. Trykk inn startspærren og strømbryteren.
5. Led rensejernet med jevn hastighet over underlaget.
6. For best resultat skal rensejernet ikke brukes på fuktig underlag.
7. Børst først lengre fuger og deretter kortere.
8. Ikke bruk rensejernet på samme sted over lengre tid ettersom børstene da kan børste for dypt og fjerne sanden mellom fugene.
9. Børst regelmessig for å unngå hardtsittende ugress.

Valg av børste

- Stålbørsten skal brukes ved vanskelig ugress og på overflater som ikke er skjøre. Nylonbørsten skal brukes ved mindre mengder ugress eller på overflater som er skjøre.
- Rensejernet bør først testes på et lite område. Kontroller at børsten ikke skader flatene. Ikke bruk rensejernet på sensitive overflater.
- Holde rensejernet på avstand fra harde gjenstander og planter.
- Børst regelmessig for å unngå hardtsittende ugress.

VEDLIKEHOLD

- Rengjør rensejernet etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonsåpningene ikke er tilstoppet av skitt.
- Bruk en myk børst og børst regelmessig bort skitt fra rensejernet.
- Tørk av rensejernet med jevne mellomrom med en myk klut fuktet med litt såpevann. Ikke bruk noen slipende eller etsende rengjørings- eller løsemidler for å rengjøre rensejernet.
- Oppbevar rensejernet på en plass utenfor rekkevidde for barn når den ikke er i bruk.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

- Zawsze trzymaj przedłużacz w bezpieczniej odległości od głowicy szczotki.
- Używaj okularów ochronnych lub maski ochronnej na twarz. Nie używaj nigdy części zamiennych ani akcesoriów, które nie są dołączone do narzędzia lub nie są zatwierdzone przez dystrybutora.
- Natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeżeli podczas użytkowania kabel zostanie uszkodzony. Nie dotykaj kabla przed wyjęciem wtyczki z gniazdka elektrycznego.
- Zanim zaczniesz korzystać z wycinaka do chwastów, zapoznaj się z jego działaniem i sposobem użytkowania.
- Wycinak do chwastów nie powinien być obsługiwany przez dzieci lub osoby niewykwalifikowane.
- Używaj obuwia ochronnego.
- Noś długie spodnie.
- Nie narażaj wycinaka do chwastów na działanie deszczu.
- Nie zanurzaj wycinaka do chwastów w wodzie ani innych płynach.
- Przed użyciem skontroluj wycinak. Nie używaj wycinaka, jeśli jest uszkodzony.
- Jeśli wycinak do chwastów jest uszkodzony, zleć jego naprawę w autoryzowanym warsztacie.
- Nie używaj wycinaka, jeżeli jest uszkodzony lub zużyty.
- Nie używaj wycinaka, jeśli kabel elektryczny jest uszkodzony lub zużyty.
- Przed użyciem sprawdź, czy przedłużacz nie jest uszkodzony lub zużyty. W przypadku uszkodzenia natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Nie dotykaj kabla przed wyjęciem wtyczki z gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj wycinaka do chwastów w pobliżu dzieci lub zwierząt.
- Używaj wycinaka wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu.
- Sprawdź, czy szczotka jest zamontowana zgodnie z instrukcją.
- Do zamontowania szczotki użyj dołączonych narzędzi, aby nie dopuścić do uszkodzenia wycinaka do chwastów.
- Podczas montowania szczotki używaj rękawic ochronnych.
- Po zamontowaniu szczotki uruchom przyrząd z niewielką prędkością w bezpiecznym miejscu. Natychmiast wyłącz wycinak, jeżeli występują silne drgania lub jeżeli na szczotce są widoczne uszkodzenia.
- Nie używaj zużytych ani uszkodzonych szczotek.
- Nigdy nie używaj wycinaka do chwastów bez zamontowanej osłony.
- Nie używaj wycinaka w czasie opadów deszczu lub śniegu.
- Nie używaj wycinaka do usuwania wilgotnych chwastów.

- Przed użyciem wycinaka usuń z miejsca, które ma być czyszczone, patyki, kamienie, przewody i inne przedmioty.
- Używaj wycinaka do chwastów wyłącznie w pozycji pionowej ze szczotką przy ziemi. Nigdy nie uruchamiaj wycinaka w innym położeniu.
- Wycinak do chwastów należy przesuwac, chodząc.
- Nie dociskaj wycinaka do podłoża.
- Zawsze trzymaj ręce i nogi z dala od szczotki.
- Staraj się nie dotykać szczotki.
- Sprawdź, czy kabel nie styka się ze szczotką.
- Przed odłożeniem wycinaka do chwastów wyłącz go i odczekaj, aż szczotka całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj zatrzymywać szczotki ręcznie.
- Sprawdź, czy maksymalna prędkość wycinaka nie przekracza maksymalnej prędkości dopuszczalnej dla szczotki.
- Przebarwienia spowodowane rdzą lub inne oznaki chemicznych lub mechanicznych zmian na szczotce mogą doprowadzić do uszkodzeń.
- Przechowuj szczotki w odpowiednich uchwytach lub pojemnikach, aby zabezpieczyć je przed:
 - Dużą ilością wilgoci w powietrzu, wysoką temperaturą, wodą lub innymi cieczami, które mogą uszkodzić szczotki.
 - Wystawieniem na działanie kwasu lub oparów kwasu, które mogą doprowadzić do zniszczenia szczotek.
 - Niskimi temperaturami, które mogą powodować kondensację pary, kiedy szczotki przemieszczane są do obszaru o wyższej temperaturze.
 - Wypaczeniem elementów szczotek.
- Zwróć uwagę, że szczotki obracają się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu wycinaka do chwastów.
- Używaj wyłącznie szczotek zalecanych przez producenta.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego po zakończeniu pracy wycinaka do chwastów, przed serwisowaniem oraz gdy wycinak nie będzie używany.
- Przechowuj wycinak w miejscu bezpiecznym i niedostępnym dla dzieci.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Wycinak do chwastów należy podłączyć do obwodu elektrycznego zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym maks. 30 mA.
- Używaj wyłącznie przedłużaczy typu H05VV-F, H05RN-F lub H05RR-F.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V AC/50 Hz
Moc	140 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia	1200 obr./min

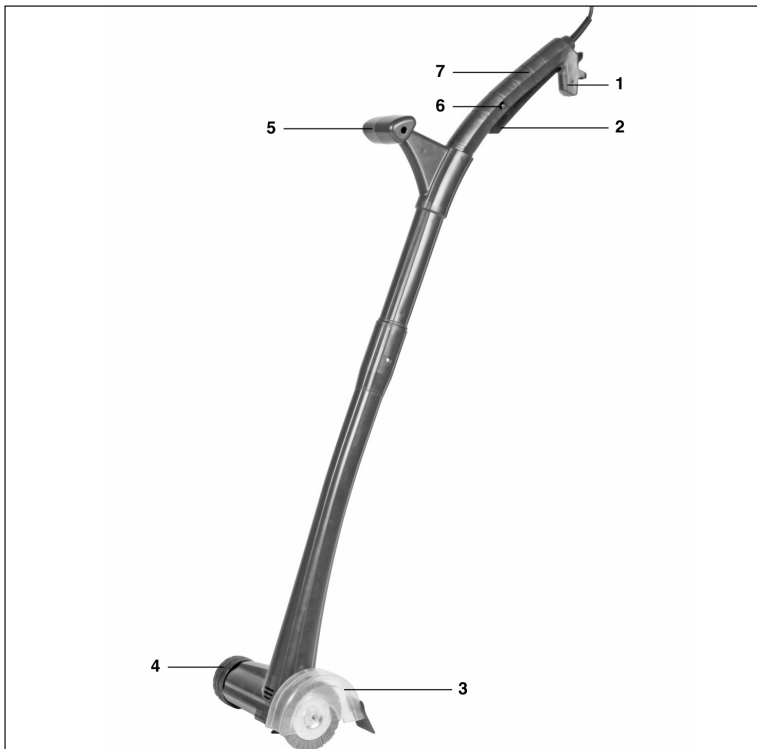
Średnica osi	8 mm
Masa	2 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	68 dB(A)
Poziom mocy akustycznej, LwA	88 dB(A), K=3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA	91 dB(A), K=3 dB
Poziom drgań	1,6 m/s ² , K=1,5 m/s ²

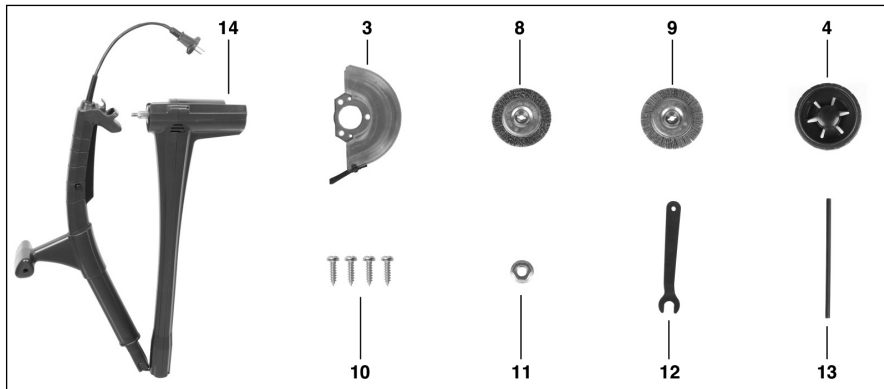
Zawsze używaj środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość drgań, zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową, może zostać wykorzystana do porównania różnych narzędzi oraz w celu dokonania wstępnej oceny narażenia na wpływ drgań.

OSTRZEŻENIE! Rzeczywisty poziom drgań podczas korzystania z elektronarzędzia, w zależności od sposobu postępowania się nim, może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować te środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, za wyjątkiem czasu rozruchowego) wymagane są, aby chronić użytkownika.

OPIS



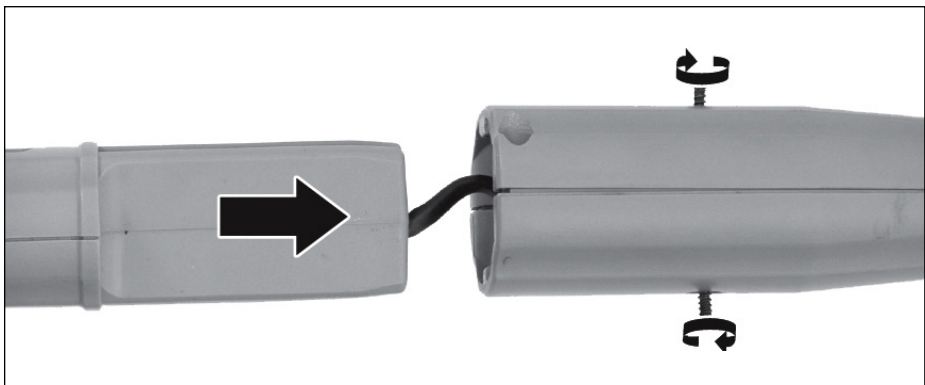


- | | | | |
|----|----------------------------|-----|--------------------|
| 1. | Uchwyt kablowy odciążający | 8. | Szczotka stalowa |
| 2. | Przełącznik | 9. | Szczotka nylonowa |
| 3. | Obudowa zabezpieczająca | 10. | Wkręty 3,5 x 13 mm |
| 4. | Koło | 11. | Nakrętka M8 |
| 5. | Uchwyt pomocniczy | 12. | Klucz no nakrętek |
| 6. | Blokada startu | 13. | Trzpień metalowy |
| 7. | Uchwyt tylny | 14. | Ośłona silnika |

MONTAŻ

Montaż dwóch elementów wycinaka do chwastów

1. Wsuń górną część wycinaka do chwastów w część dolną. **UWAGA!** Uważaj, aby nie przycisnąć kabla.
2. Przymocuj dwie części do siebie za pomocą dwóch dotychczasowych śrub.



Montaż obudowy ochronnej

Przymocuj obudowę ochronną (3) do osłony silnika za pomocą dwóch dołączonych wkrętów.

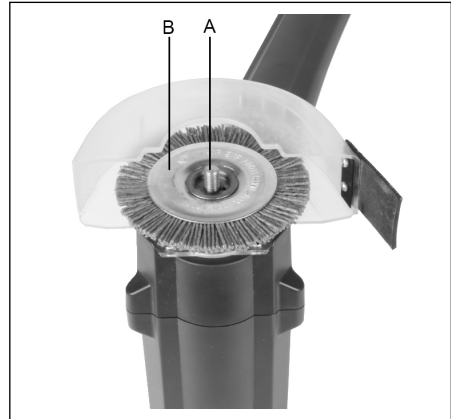


Montaż szczotki

UWAGA! Zawsze wyciągnij wtyczkę wycinaka przed demontażem lub montażem szczotki.

Do zamontowania szczotki użyj dołączonych narzędzi, aby nie dopuścić do uszkodzenia wycinaka do chwastów. Podczas montowania szczotki używaj rękawic ochronnych.

1. Umieść dołączony trzpień metalowy w otwór w osi, aby zablokować oś (A).
2. Odkręć nakrętkę przytrzymującą szczotkę (B). Dopilnuj, aby oś była przez cały czas zablokowana.
3. Zdejmij szczotkę z osi.
4. Umieść nową szczotkę na osi.
5. Upewnij się, że kierunek rotacji szczotki jest zgodny z kierunkiem strzałki na osłonie. Na szczotce jest strzałka wskazująca kierunek obrotu szczotki,
6. Dokręć nakrętkę i jednocześnie przytrzymaj oś nieruchomo.
7. Aby zdjąć szczotkę, postępuj w odwrotnej kolejności.



OBŚŁUGA

Przeznaczenie

Wycinak przeznaczony jest do usuwania chwastów na tarasach i pomiędzy płytkami. Wycinak przeznaczony jest do użytku domowego, a nie do zastosowań profesjonalnych.

Uruchamianie i zatrzymywanie

1. Aby uruchomić wycinak, naciśnij najpierw blokadę startu, a następnie przełącznik.
2. Zwolnij przełącznik, aby wyłączyć wycinak do chwastów.

Sposób użycia

1. Podłącz wycinak do odpowiedniego przedłużacza.
2. Poprowadź kabel wokół uchwytu kablowego odciążającego.
3. Trzymaj wycinak do chwastów oburącz.
4. Wciśnij blokadę startu i przełącznik.
5. Przesuwaj wycinak po podłożu z równomierną prędkością.
6. Aby uzyskać jak najlepszy rezultat, nie należy używać wycinaka na wilgotnym podłożu.
7. Najpierw oczyść dłuższe fugi, a następnie krótsze.
8. Nie używaj wycinaka w tym samym miejscu przez dłuższy czas, ponieważ szczotki mogą wtedy czyścić zbyt głęboko i usunąć piasek pomiędzy fugami.
9. Czyść fugi regularnie, aby chwasty nie zdążyły się mocno wczepić.

Dobór szczotki

- Szczotki stalowej należy używać do trudnych chwastów i na powierzchniach, które nie są delikatne. Szczotki nylonowej należy używać do mniejszych skupisk chwastów lub na delikatnych powierzchniach.
- Wycinak do chwastów należy wypróbować najpierw na małym obszarze. Sprawdź, czy szczotka nie uszkadza płytek. Nie stosuj wycinaka do chwastów na powierzchniach delikatnych.
- Trzymaj wycinak z dala od twardych przedmiotów i roślin.
- Czyść fugi regularnie, aby chwasty nie zdążyły się mocno wczepić.

KONSERWACJA

- Oczyść wycinak do chwastów po każdym użyciu.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane brudem.
- Używaj miękkiej szczotki i regularnie usuwaj zabrudzenia z wycinaka do chwastów.
- Regularnie przecieraj wycinak miękką szmatką zwilżoną wodą z niewielką ilością mydła. Do czyszczenia wycinaka nie używaj żadnych ściernych lub żrących środków czyszczących lub rozpuszczalników.
- Kiedy wycinak nie jest używany, przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use!

Please retain for future reference.

- Keep the extension cable at a safe distance from the brush head.
- Wear protective goggles or face protection. Never use spare parts or accessories which are not included or have not been approved by the retailer.
- Disconnect the plug from the socket if the power cable is damaged during use. Do not touch the power cable before it has been disconnected from the socket.
- Familiarise yourself with the paving stone cleaner's functions and how it should be operated before use.
- The paving stone cleaner should not be used by children or unqualified people.
- Wear safety footwear.
- Wear long trousers.
- Do not expose the paving stone cleaner to rain.
- Do not immerse the paving stone cleaner in water or any other liquid.
- Check the paving stone cleaner before use. Do not use the paving stone cleaner if it is damaged.
- Ask an authorised service centre to repair the paving stone cleaner if it is damaged.
- Do not use the paving stone cleaner if the guard is damaged or worn.
- Do not use the paving stone cleaner if the power cable is damaged or worn.
- Check the extension cable is not damaged or worn before use. Immediately disconnect the plug from the socket if there is any damage. Do not touch the cable before the plug has been disconnected from the socket.
- Do not use the paving stone cleaner around children or animals.
- Only use the paving stone cleaner in daylight or in well-lit areas.
- Check the brush is fitted according to the instructions.
- Use the accompanying tools when fitting the brush in order to avoid damaging the paving stone cleaner.
- Use protective gloves when fitting the brush.
- Run the paving stone cleaner at a low speed in a safe area after fitting the brush. Immediately switch off the paving stone cleaner if it vibrates considerably or if there is any sign of damage to the brush.
- Do not use worn or damaged brushes.
- Never use the paving stone cleaner without a fitted protective hood.
- Do not use the paving stone cleaner during rain or snow.
- Do not use the paving stone cleaner on wet weeds.
- Remove sticks, stones, cables and any other objects from the area you intend to clean before using the paving stone cleaner.
- Only use the paving stone cleaner in a vertical position with the brush positioned against the ground. Never start the paving stone cleaner in any other position.

- You should only move the paving stone cleaner around on foot.
- Do not press the paving stone cleaner against the surface.
- Always keep hands and feet away from the brush.
- Avoid touching the brush.
- Check the power cable is not touching the brush.
- Switch the paving stone cleaner off and wait until the brush has fully stopped before laying the paving stone cleaner down. Never attempt to stop the brush.
- Check that the paving stone cleaner's maximum speed does not exceed the brush's maximum permitted speed.
- Discolouration from rust or other signs of chemical or mechanical changes to the brush could lead to defects.
- Store the brushes in suitable holders or containers in order to protect them from the following:
 - High humidity, heat, water or other liquids which could damage the brushes.
 - Exposure to acid or acidic fumes which could decompose the brushes.
 - Low temperatures which could cause condensation when the brushes are moved to an area with higher temperatures.
 - Distortion of the brush's parts.
- Note that the brush will continue to rotate for a moment after the paving stone cleaner has been switched off.
- Only use brush types recommended by the manufacturer.
- Disconnect the plug from the socket after you have finished working with the paving stone cleaner, before any service and whenever the paving stone cleaner is not in use.
- Store the paving stone cleaner in a safe place out of reach of children.

ELECTRICAL SAFETY

- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the rating plate.
- The paving stone cleaner should be connected to a power circuit protected by an RCD of max. 30 mA.
- Only use extension cables of the following types: H05VV-F, H05RN-F and H05RR-F.

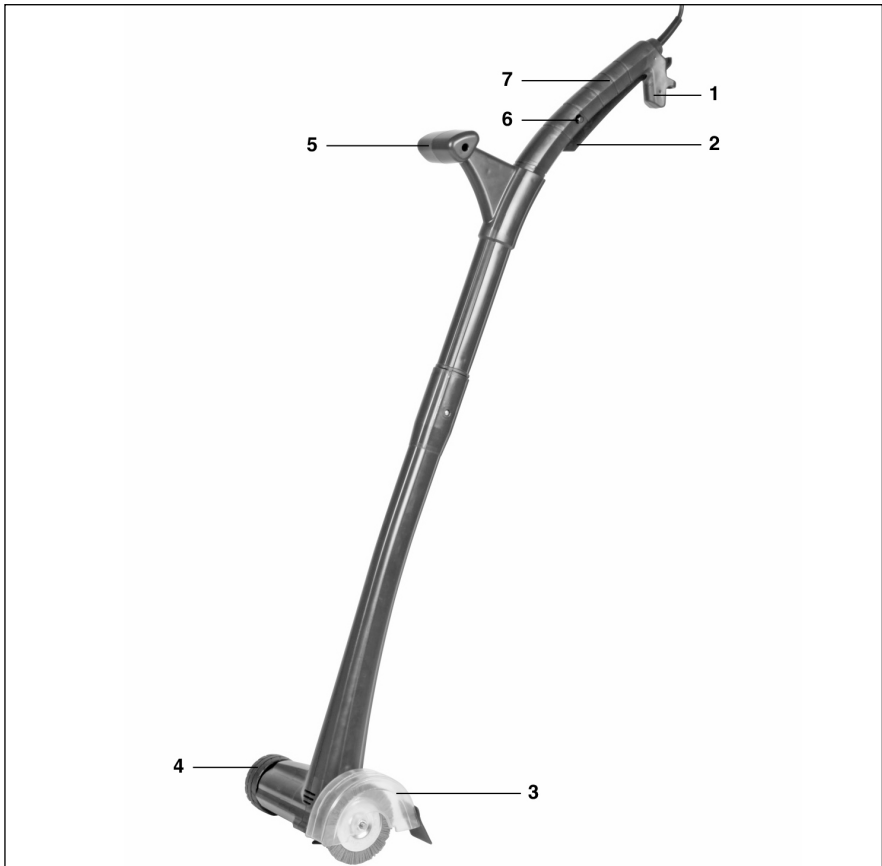
TECHNICAL DATA

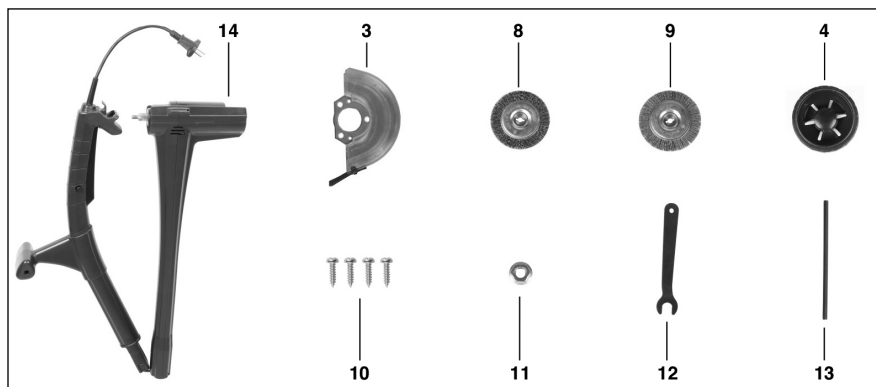
Rated voltage	230 VAC / 50 Hz
Power	140 W
Unloaded rpm	1,200 rpm
Axle diameter	8 mm
Weight	2 kg
Sound pressure level, LpA	68 dB(A)
Measured Sound power level, LwA	88 dB(A), K=3 dB
Guaranteed Sound power level, LwA	91 dB(A), K=3 dB
Vibration level	1.6 m/s ² , K=1.5 m/s ²

Always use hearing protection!

The declared vibration value, which has been measured in line with a standardised testing method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

WARNING The actual vibration level during the power tool's use can vary from the specified total value depending on how the tool is used. You must therefore identify the safety measures required to protect the user, based on an estimate of exposure during actual operating conditions (taking into account all parts of the work cycle as well as the time the tool is switched off and when running idle, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

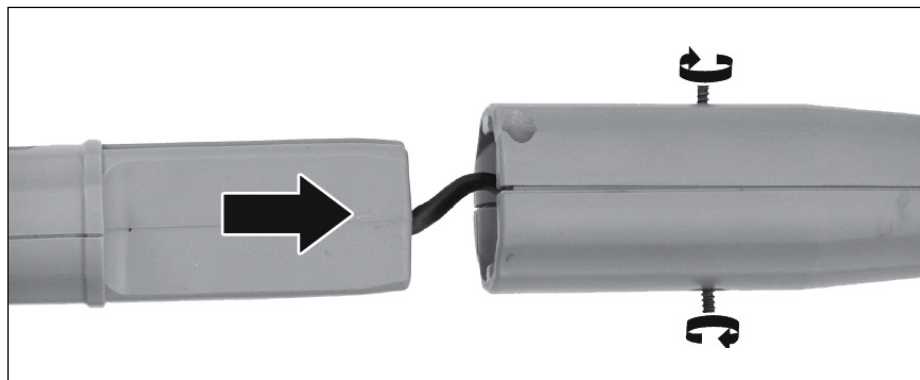


- | | | | |
|----|------------------|-----|--------------------|
| 1. | Strain-relief | 8. | Steel brush |
| 2. | On-Off switch | 9. | Nylon brush |
| 3. | Protective hood | 10. | Screws 3.5 x 13 mm |
| 4. | Wheel | 11. | Nut M8 |
| 5. | Auxiliary handle | 12. | Open-end wrench |
| 6. | Starting lock | 13. | Metal pin |
| 7. | Rear handle | 14. | Engine casing |

ASSEMBLY

Fitting the two parts of the paving stone cleaner

1. Insert the upper part of the paving stone cleaner into the lower part. **NOTE!** Ensure the cable does not become caught.
2. Attach the two parts to each other using two of the accompanying screws.



Fitting the protective hood

Secure the protective hood (3) onto the engine casing using two of the accompanying screws.

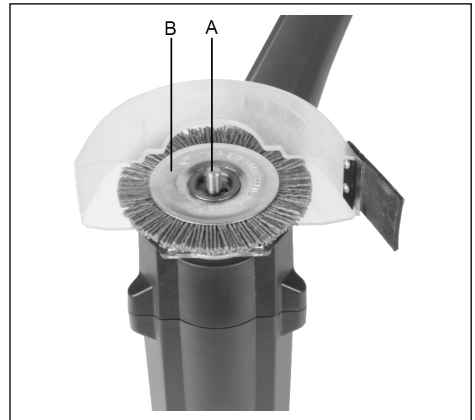


Fitting the brush

NOTE! Always disconnect the paving stone cleaner's plug before fitting or dismantling the brush.

Use the accompanying tools when fitting the brush in order to avoid damaging the paving stone cleaner. Use protective gloves when fitting the brush.

1. Insert the accompanying metal pin into the hole on the axle to lock the axle (A).
2. Loosen the nut which holds the brush (B). Ensure the axle is locked the entire time.
3. Remove the brush from the axle.
4. Fit the new brush onto the axle.
5. Ensure the brush's rotation direction is aligned with the direction of the arrow on the guard. There is an arrow on the brush which indicates the brush's rotation direction.
6. Tighten the nut while simultaneously keeping the axle fixed.
7. Follow the instructions in reverse order to detach the brush.



OPERATION

Intended use

The paving stone cleaner is intended to be used for removing weeds from outdoor areas and between paving stones. The paving stone cleaner is intended for household use, not professional use.

Starting and stopping

1. First press the starting lock followed by the power switch to start the paving stone cleaner.
2. Release the power switch to switch off the paving stone cleaner.

Use

1. Connect the paving stone cleaner to a suitable extension cable.
2. Wind the extension cable around the strain-relief.
3. Hold the paving stone cleaner with both hands.
4. Press the starting lock and power switch.
5. Run the paving stone cleaner at a steady speed over the surface.
6. For best results the paving stone cleaner should not be used on wet surfaces.
7. Brush longer joints first and shorter ones afterwards.
8. Do not use the paving stone cleaner on the same area over a long period as the brushes could then brush too deeply and remove the sand between the joints.
9. Brush regularly to avoid ending up with stubborn weeds.

Choosing the brush

- The steel brush should be used on tough weeds and surfaces that are not fragile. The nylon brush should be used on smaller quantities of weeds or on fragile surfaces.
- The paving stone cleaner should be tested on a small area first. Check that the brush does not damage the paving stones. Do not use the paving stone cleaner on sensitive surfaces.
- Keep the paving stone cleaner away from hard objects and plants.
- Brush regularly to avoid ending up with stubborn weeds.

MAINTENANCE

- Clean the paving stone cleaner after each use.
- Ensure the air vents are not clogged with dirt.
- Regularly brush any dirt off the paving stone cleaner using a soft brush.
- Wipe the paving stone cleaner at regular intervals using a soft cloth dampened with a small amount of soapy water. Do not use any polish or corrosive cleaning agents or solvents to clean the paving stone cleaner.
- Store the paving stone cleaner in an area out of reach of children when not in use.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- Das Verlängerungskabel in einem sicheren Abstand zum Bürstenkopf halten.
- Eine Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz tragen. Niemals Ersatz- oder Zubehörteile verwenden, die nicht mitgeliefert oder nicht vom Händler zugelassen wurden.
- Wenn das Netzkabel während des Gebrauchs beschädigt wird, sofort den Netzstecker ziehen. Das Netzkabel nicht berühren, bevor es aus der Steckdose gezogen wurde.
- Machen Sie sich mit den Funktionen und der Handhabung des Fliesenreinigers vertraut, bevor Sie ihn verwenden.
- Der Fliesenreiniger darf nicht von Kindern oder unqualifizierten Personen benutzt werden.
- Sicherheitsschuhe tragen.
- Tragen Sie lange Hosen.
- Das Produkt nicht Regen aussetzen.
- Den Fliesenreiniger nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Den Fliesenreiniger vor der Verwendung prüfen. Den Fliesenreiniger nicht verwenden, wenn er beschädigt ist.
- Den Fliesenreiniger von einer autorisierten Werkstatt reparieren lassen, wenn er beschädigt ist.
- Den Fliesenreiniger nicht verwenden, wenn der Schutz beschädigt oder verschlissen ist.
- Den Fliesenreiniger nicht verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt oder verschlissen ist.
- Vor jeder Verwendung kontrollieren, ob das Verlängerungskabel nicht beschädigt oder verschlissen ist. Im Falle einer Beschädigung sofort den Netzstecker ziehen. Das Kabel nicht berühren, bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Den Fliesenreiniger nicht in der Nähe von Kindern oder Tieren verwenden.
- Der Fliesenreiniger darf nur bei ausreichend Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwendet werden.
- Überprüfen, ob die Bürste gemäß den Anweisungen montiert ist.
- Verwenden Sie bei der Montage der Bürste die mitgelieferten Werkzeuge, um eine Beschädigung des Fliesenreinigers zu vermeiden.
- Bei der Montage der Bürste Schutzhandschuhe tragen.
- Den Fliesenreiniger nach der Montage der Bürste an einem sicheren Ort bei niedriger Drehzahl laufen lassen. Den Fliesenreiniger sofort ausschalten, wenn er stark vibriert oder wenn die Bürste sichtbar beschädigt ist.
- Keine verschlissenen oder beschädigten Bürsten verwenden.
- Der Fliesenreiniger darf nicht ohne montierte Schutzabdeckung verwendet werden.
- Der Fliesenreiniger darf weder Regen noch Schnee ausgesetzt werden.

- Den Fliesenreiniger nicht für nasses Unkraut verwenden.
- Vor Einsatz des Fliesenreinigers Stöcke, Steine, Kabel und andere Gegenstände von der zu reinigenden Fläche entfernen.
- Den Fliesenreiniger nur in vertikaler Position mit der Bürste in Richtung Boden zeigend einsetzen. Den Fliesenreiniger nie in einer anderen Position starten.
- Die Bewegung des Fliesenreinigers sollte zu Fuß erfolgen.
- Den Fliesenreiniger nicht gegen den Boden drücken.
- Hände und Füße stets von der Bürste fernhalten.
- Die Bürste nicht berühren.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel die Bürste nicht berührt.
- Den Fliesenreiniger ausschalten und warten, bis die Bürste zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Fliesenreiniger ablegen. Niemals versuchen, die Bürste anzuhalten.
- Sicherstellen, dass die Höchstgeschwindigkeit des Fliesenreinigers die zulässige Höchstgeschwindigkeit der Bürste nicht überschreitet.
- Verfärbungen durch Rost oder andere Anzeichen chemischer oder mechanischer Veränderungen an der Bürste können zu Defekten führen.
- Die Bürsten auf geeigneten Haltern oder in Behältern aufbewahren, damit sie vor folgenden Einflüssen geschützt sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit, Hitze, Wasser oder andere Flüssigkeiten, die die Bürsten beschädigen können.
 - Einwirkung von Säure oder Säuredämpfen, die die Bürsten zersetzen können.
 - Niedrige Temperaturen, die zu Kondensation führen können, wenn die Bürsten in einen Bereich mit höheren Temperaturen gebracht werden.
 - Schiefstellung der Bürstenteile.
- Beachten Sie, dass sich die Bürste noch eine Weile weiterdreht, nachdem der Fliesenreiniger ausgeschaltet wurde.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Bürstentypen verwendet werden.
- Nach Beendigung der Arbeit mit dem Fliesenreiniger, vor Wartungsarbeiten und wenn der Fliesenreiniger nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Fliesenreiniger an einer sicheren Stelle außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Der Fliesenreiniger muss an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch einen Fehlerstromschutzschalter von max. 30 mA geschützt ist.
- Nur Verlängerungskabel der Typen H05VV-F, H05RN-F und H05RR-F verwenden.

TECHNISCHE DATEN

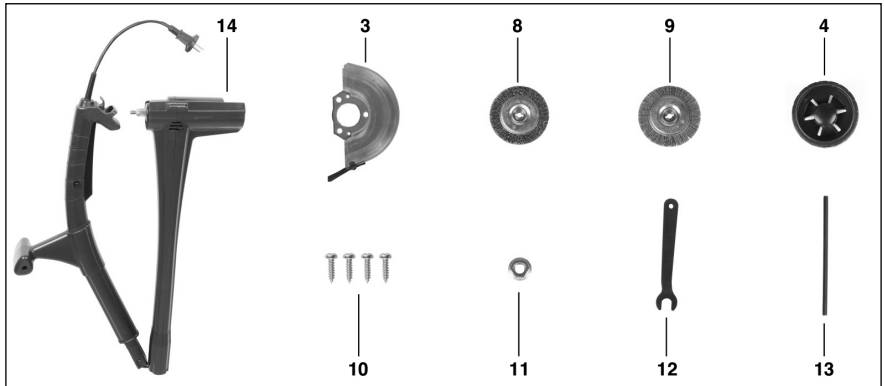
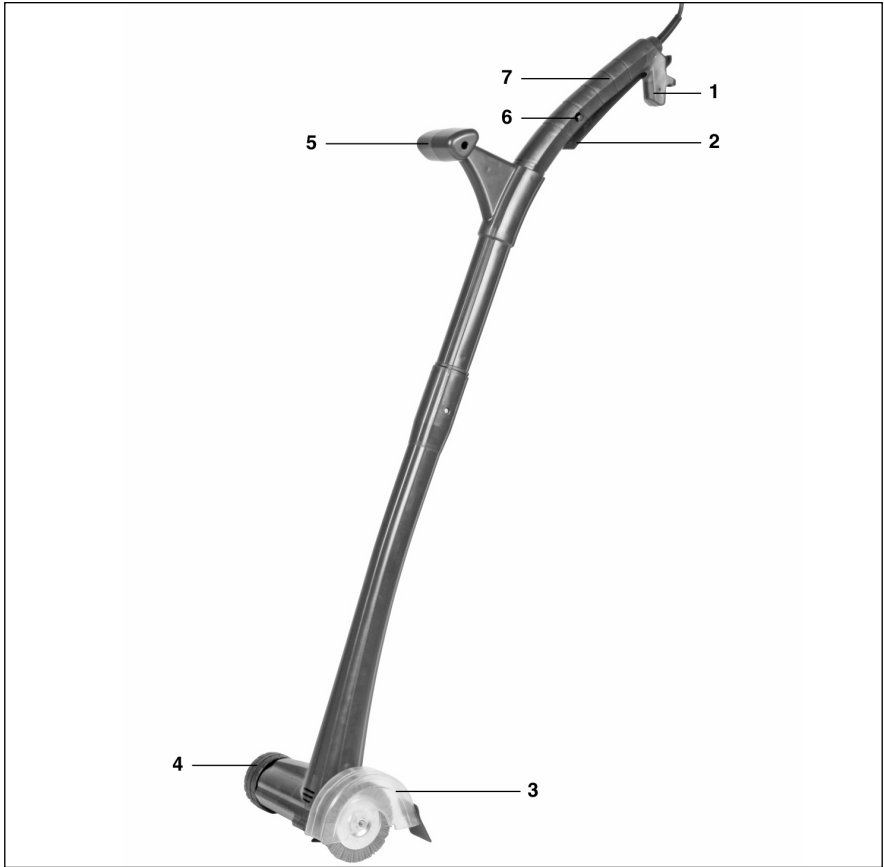
Nennspannung	230 V AC / 50 Hz
Leistung	140 W
Drehzahl, ohne Last	1200 U/Min
Achsdurchmesser	8 mm
Gewicht	2 kg
Schalldruckpegel, LpA	68 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel, LwA	88 dB(A), K = 3 dB
Garantierter Schallleistungspegel, LwA	91 dB(A), K = 3 dB
Vibrationsstärke	1,6 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Stets einen Gehörschutz tragen!

Der angegebene Wert für die Vibrationen, der gemäß einer standardisierten Testmethode gemessen wurde, kann verwendet werden, um verschiedene Werkzeuge miteinander zu vergleichen und eine vorläufige Expositionsabschätzung vorzunehmen.

WARNUNG! Die tatsächliche Vibrationsstärke beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann je nach Verwendungsweise vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet unter anderem den gesamten Arbeitszyklus, also neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

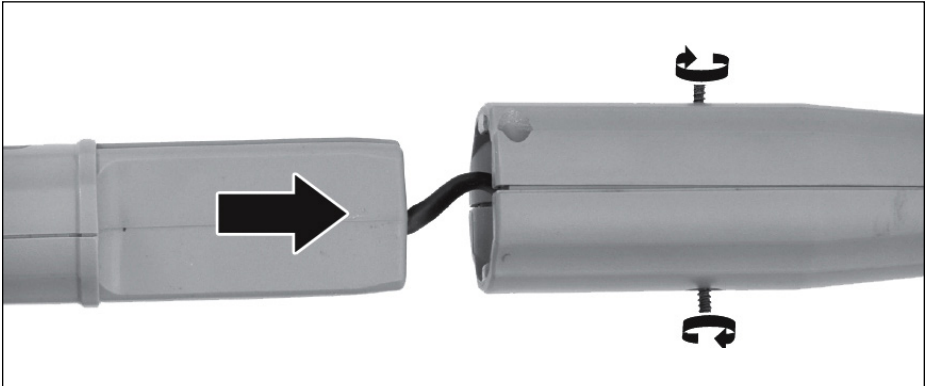


- | | | | |
|----|------------------|-----|------------------------|
| 1. | Zugentlastung | 8. | Drahtbürste |
| 2. | Ein/Aus-Schalter | 9. | Nylonbürste |
| 3. | Schutzabdeckung | 10. | Schrauben, 3,5 x 13 mm |
| 4. | Räder | 11. | Mutter M8 |
| 5. | Stützgriff | 12. | Gabelschlüssel |
| 6. | Startsperre | 13. | Metallstift |
| 7. | Hinterer Griff | 14. | Motorabdeckung |

MONTAGE

Montage der beiden Teile des Fliesenreinigers

- Den oberen Teil des Fliesenreinigers in den unteren Teil schieben. **HINWEIS!** Darauf achten, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird.
- Die beiden Teile mit zwei der mitgelieferten Schrauben miteinander verbinden.



Montage der Schutzabdeckung

Die Schutzabdeckung (3) mit zwei der mitgelieferten Schrauben an der Motorabdeckung befestigen.

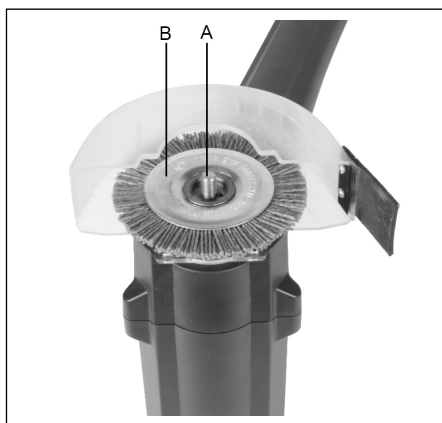


Montage der Bürste

HINWEIS! Immer den Stecker des Fliesenreinigers aus der Steckdose ziehen, bevor Sie die Bürste aus- oder wieder einbauen.

Verwenden Sie bei der Montage der Bürste die mitgelieferten Werkzeuge, um eine Beschädigung des Fliesenreinigers zu vermeiden. Bei der Montage der Bürste Schutzhandschuhe tragen.

1. Den mitgelieferten Metallstift in das Loch in der Welle stecken, um die Welle zu arretieren (A).
2. Die Haltemutter der Bürste lösen (B). Darauf achten, dass die Welle immer verriegelt ist.
3. Die Bürste von der Welle entfernen.
4. Die neue Bürste auf die Welle setzen. Darauf achten, dass die Drehrichtung der Bürste mit der Pfeilrichtung auf der Abdeckung übereinstimmt. Ein Pfeil an der Bürste zeigt die Drehrichtung der Bürste an.
5. Die Mutter festziehen und gleichzeitig die Welle festhalten.
6. Den Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge folgen, um die Bürste abzunehmen.



BEDIENUNG

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Fliesenreiniger ist für die Entfernung von Unkraut auf Terrassen und zwischen Fliesen gedacht. Der Fliesenreiniger ist für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Starten und Stoppen

1. Zuerst die Startsperrle und dann den Netzschalter drücken, um den Fliesenreiniger zu starten.
2. Den Netzschalter loslassen, um den Fliesenreiniger auszuschalten.

Verwendung

1. Den Fliesenreiniger an ein geeignetes Verlängerungskabel anschließen.
2. Das Verlängerungskabel um die Zugentlastung ziehen.
3. Den Fliesenreiniger mit beiden Händen festhalten.
4. Die Startsperrle und den Netzschalter drücken.

5. Den Fliesenreiniger mit gleichmäßiger Geschwindigkeit über den Boden führen.
6. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, den Fliesenreiniger nicht auf nassen Böden verwenden.
7. Zuerst längere Fugen und dann kürzere bürsten.
8. Den Fliesenreiniger nicht über einen längeren Zeitraum an derselben Stelle einsetzen, da sonst die Bürsten zu tief bürsten und den Sand zwischen den Fugen entfernen könnten.
9. Regelmäßig bürsten, um hartnäckiges Unkraut zu vermeiden.

Wahl der Bürste

- Die Drahtbürste sollte bei starkem Unkraut und auf nicht brüchigen Oberflächen verwendet werden. Die Nylonbürste sollte für kleine Mengen von Unkraut oder für brüchige Oberflächen verwendet werden.
- Der Fliesenreiniger sollte zunächst auf einer kleinen Fläche getestet werden. Darauf achten, dass die Bürste die Fliesen nicht beschädigt. Den Fliesenreiniger nicht auf empfindlichen Flächen verwenden.
- Den Fliesenreiniger von harten Gegenständen und Pflanzen fernhalten.
- Regelmäßig bürsten, um hartnäckiges Unkraut zu vermeiden.

PFLEGE

- Den Fliesenreiniger nach jedem Gebrauch reinigen.
- Darauf achten, dass die Lüftungöffnungen nicht durch Schmutz verstopft sind.
- Mit einer weichen Bürste regelmäßig den Schmutz vom Fliesenreiniger abbürsten.
- Den Fliesenreiniger von Zeit zu Zeit mit einem weichen, mit etwas Seifenwasser angefeuchteten Tuch abwischen. Zur Reinigung des Fliesenreinigers keine scheuernden oder ätzenden Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.
- Den Fliesenreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn Sie ihn nicht benutzen.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempiä käyttöä varten.

- Pidä jatkojohto turvallisen välimatkan päässä harjapästä.
- Käytä suojalaseja tai kasvonsuojaimia. Älä koskaan käytä varaosia tai lisävarusteita, joita jälleenmyyjä ei ole toimittanut tai hyväksynyt.
- Jos virtajohto vaurioituu käytön aikana, irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta. Älä koske virtajohtoon ennen kuin se on irrotettu pistorasiasta.
- Tutustu puhdistusharjan toimintoihin ja käyttöön ennen sen käyttöä.
- Lapset tai ammattitaidottomat henkilöt eivät saa käyttää puhdistusharjaa.
- Käytä turvasaappaita.
- Käytä pitkiä housuja.
- Älä altista puhdistusharjaa sateelle.
- Älä upota puhdistusharjaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Tarkista puhdistusharja ennen käyttöä. Älä käytä puhdistusharjaa, jos se on vaurioitunut.
- Jos puhdistusharja on vaurioitunut, korjauta se valtuutetussa korjaamossa.
- Älä käytä puhdistusharjaa, jos suoja on vaurioitunut tai kulunut.
- Älä käytä puhdistusharjaa, jos virtajohto on vaurioitunut tai kulunut.
- Tarkista ennen käyttöä, että jatkojohto ei ole vaurioitunut tai kulunut. Jos laite vaurioituu, irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta. Älä koske kaapeliin ennen kuin pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.
- Älä käytä puhdistusharjaa lapsien tai eläinten lähellä.
- Käytä puhdistusharjaa ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
- Varmista, että harja on asennettu ohjeen mukaan.
- Käytä harjaa asentaessasi mukana toimitettuja työkaluja, jotta puhdistusharja ei vahingoitu.
- Käytä suojakäsineitä harjaa asentaessasi.
- Kun olet asentanut harjan, käytä puhdistusharja alhaisella nopeudella turvallisessa paikassa. Sammuta puhdistusharja välittömästi, jos se tärisee voimakkaasti tai jos harjassa on näkyviä vaurioita.
- Älä käytä kuluneita tai vahingoittuneita harjoja.
- Älä koskaan puhdistusharjaa ilman suojusta.
- Älä puhdistusharjaa sateella tai lumella.
- Älä käytä puhdistusharja märällä nurmikolla.
- Poista tikut, kivet, kaapelit ja muut esineet puhdistettava alueilta ennen kuin käytät puhdistusharjaa.

- Käytä puhdistusharja vain pystyasennossa siten, että harja on maata vasten. Älä koskaan käynnistä puhdistusharjaa missään muussa asennossa.
- Siirrä puhdistusharjaa kävellen.
- Älä paina puhdistusharjaa pintaa vasten.
- Pidä kädet ja jalat etäällä harjasta.
- Vältä harjan koskettamista.
- Varmista ettei virtajohto kosketa harjaa.
- Sammuta puhdistusharja ja odota, että harja pysähtyy, ennen kuin lasket puhdistusharjan alas. Älä koskaan yritä pysäyttää harjaa.
- Tarkista, että puhdistusharjan enimmäisnopeus ei ylitä harjan suurinta sallittua nopeutta.
- Ruosteen aiheuttamat värimuutokset tai muut merkit harjan kemiallisista tai mekaanisista muutoksista voivat johtaa vikoihin.
- Säilytä harjat sopivissa pidikkeissä tai astioissa siten, että ne ovat suojassa seuraavilta tekijöiltä:
 - Korkea ilmankosteus, kuumuus, vesi tai muut nesteet, jotka voivat vahingoittaa harjoja.
 - Altistuminen hapolle tai happohöyryille, jotka voivat hajottaa harjat.
 - Matalat lämpötilat, jotka voivat aiheuttaa kondensaatiota, kun harjat siirretään lämpimämpään tilaan.
 - Harjan osien vinoutuminen.
- Huomaa, että harja jatkaa pyörimistä jonkin aikaa sen jälkeen, kun puhdistusharja on sammutettu.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia harjatyyppejä.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun olet lopettanut puhdistusharjalla työskentelyn, ennen huoltoa ja kun puhdistusharjaa ei käytetä.
- Säilytä puhdistusharja turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä.
- Puhdistusharja on kytkettävä sähköpiiriin, joka on suojattu vikavirtasuojakytkimellä, jonka laukaisuavo on maks. 30 mA.
- Käytä vain tyyppien H05VV-F, H05RN-F ja H05RR-F jatkokaapeleita.

TEKNISET TIEDOT

Nimellijännite	230 VAC / 50 Hz
Teho	140 W
Nopeus kuormittamattomana	1200 r/min
Akselin halkaisija	8 mm
Paino	2 kg
Äänenpainetaso, LpA	68 dB(A)

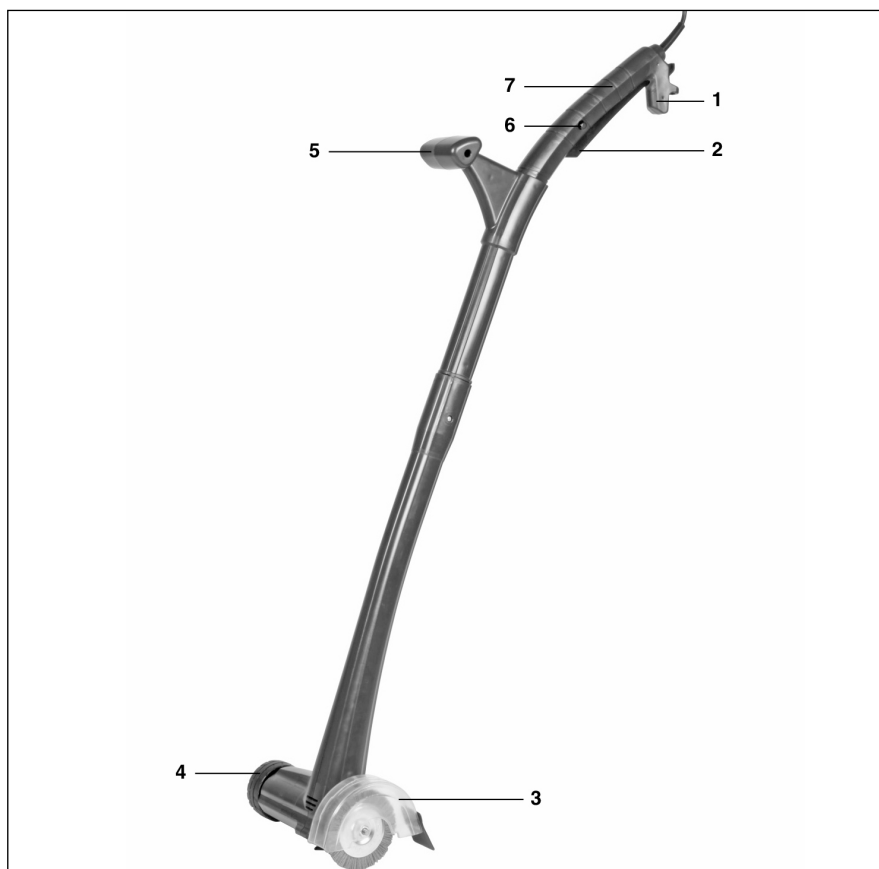
Mitattu äänitehotaso, LwA	88 dB(A), K = 3 dB
Taattu äänitehotaso, LwA	91 dB(A), K = 3 dB
Tärinä	1,6 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

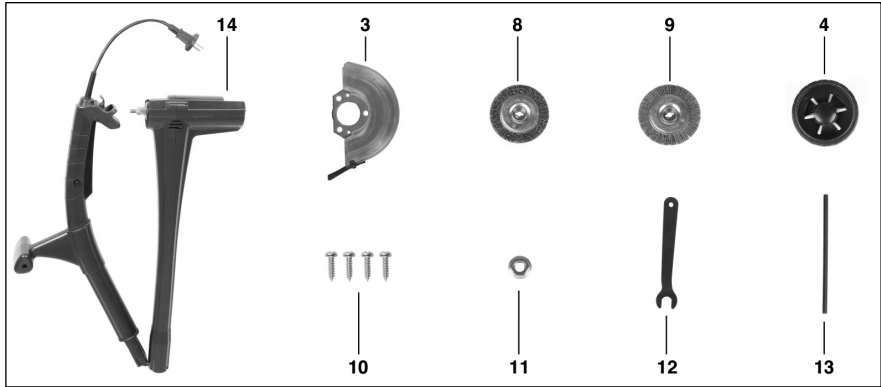
Käytä aina kuulonsuojaimia.

Tärinän ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS! Todellinen tärinätaaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS



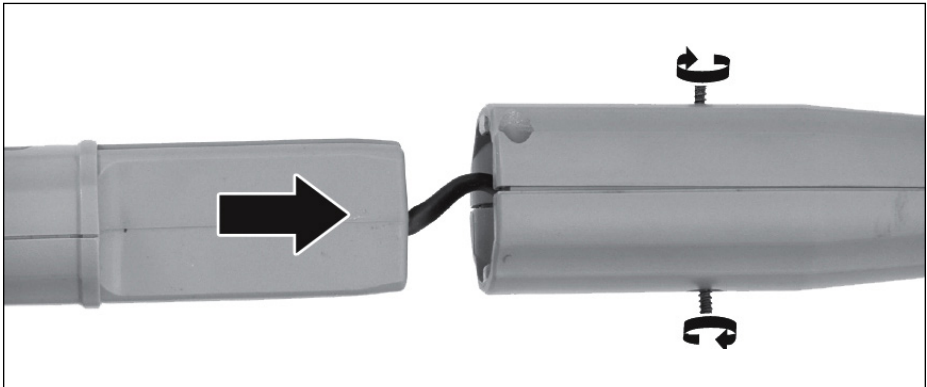


- | | | | |
|----|--------------------|-----|-------------------|
| 1. | Vedonpoistaja | 8. | Teräsharja |
| 2. | Virtakytkin | 9. | Nailonharja |
| 3. | Suojus | 10. | Ruuvi 3,5 x 13 mm |
| 4. | Pyörä | 11. | Mutteri, M8 |
| 5. | Tukikahva | 12. | Haka-avain |
| 6. | Käynnistyksenestín | 13. | Metallitappi |
| 7. | Takakahva | 14. | Moottorin kansi |

ASENNUS

Puhdistusharja kahden osan kokoaminen yhteen

1. Työnnä puhdistusharjan yläosa alaosaan. **HUOM!** Tarkasta, että kaapeli ei jää puristuksiin.
2. Kiinnitä molemmat osat toisiinsa kahdella mukana toimitetulla ruuvilla.



Suojuksen asennus

Kiinnitä suojus (3) moottorin suojukseen kahdella mukana toimitetulla ruuvilla.

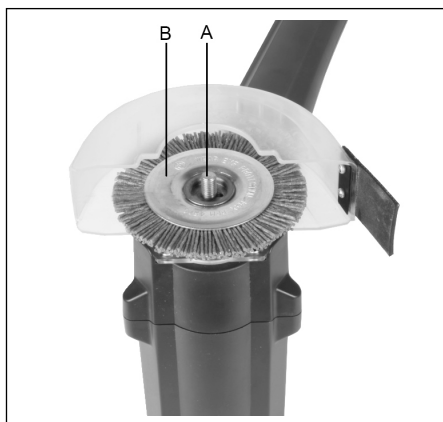


Harjan asennus

HUOM! Irrota puhdistusharjan pistotulppa aina pistorasiasta ennen harjan irrotusta ja asennusta.

Käytä harjaa asentaessasi mukana toimitettuja työkaluja, jotta puhdistusharja ei vahingoitu. Käytä suojakäsineitä harjaa asentaessasi.

1. Aseta mukana toimitettu metallitappi akselissa olevaan reikään akselin lukitsemiseksi (A).
2. Löysää harjaa pitävä mutteri (B). Varmista, että akseli on lukittu.
3. Irrota harja akselista.
4. Aseta uusi harja akselille. Varmista, että harjan pyörimissuunta on sama kuin kannessa oleva nuoli. Harjassa on nuoli, joka osoittaa harjan pyörimissuunnan.
5. Kiristä mutteri pitäen samalla akselia paikallaan.
6. Noudata ohjeita käänteisessä järjestyksessä, jos haluat irrottaa harjan.



KÄYTTÖ

Käyttötarkoitus

Puhdistusharja on suunniteltu rikkaruohojen poistoon terasseilta ja kiveysten välistä. Puhdistusharja on tarkoitettu kotikäyttöön, ei ammattikäyttöön.

Käynnistys ja pysäytys

1. Käynnistä puhdistusharja painamalla ensin käynnistyssalpaa ja sitten virtapainiketta.
2. Sammuta puhdistusharja vapauttamalla virtakytkin.

Käyttö

1. Kytke puhdistusharja sopivaan jatkoakaapeliin.
2. Vedä jatkoakaapeli vedonpoistajan ympärille.
3. Pidä puhdistusharjasta tukevasti kiinni molemmin käsin.
4. Paina käynnistyssalpaa ja virtapainiketta.
5. Liikuta puhdistusharja tasaisella nopeudella pinnan yli.
6. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi älä käytä puhdistusharjaa märillä pinnoilla.
7. Harjaa ensin pidemmät saumat ja sitten lyhyemmät.
8. Älä käytä puhdistusharja samassa paikassa pitkään, sillä harjakset saattavat tunkeutua liian syvälle ja irrottaa saumoista hiekkaa.
9. Harjaa säännöllisesti, jotta vältät tiukkaan kasvaneet rikkaruohot.

Harjan valinta

- Teräsharjaa tulisi käyttää hankaliin rikkaruohoihin ja pintoihin, jotka eivät ole hauraita. Nailonharjaa tulisi käyttää pieniin rikkaruohomääriin tai herkille pinnoille.
- Puhdistusharjaa on ensin testattava pienellä alueella. Varmista, että harja ei vahingoita laattoja. Älä käytä puhdistusharja herkillä pinnoilla.
- Pidä puhdistusharja kaukana kovista esineistä ja kasveista.
- Harjaa säännöllisesti, jotta vältät tiukkaan kasvaneet rikkaruohot.

KUNNOSSAPITO

- Puhdista puhdistusharja jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Varmista, että lika ei tuki tuuletusaukkoja.
- Käytä pehmeää harjaa ja harjaa säännöllisesti lika pois puhdistusharjasta.
- Pyyhi puhdistusharja ajoittain pehmeällä liinalla, joka on kostutettu hieman saippuavedellä. Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai liuottimia puhdistusharjan puhdistamiseen.
- Säilytä puhdistusharja lasten ulottumattomissa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

- Maintenez le câble d'extension à bonne distance de sécurité de la tête de brosse.
- Portez des lunettes de protection ou un écran facial. N'utilisez jamais de pièces détachées ou d'accessoires non fournis ou non approuvés par le revendeur.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant si le câble électrique est endommagé pendant l'utilisation. Ne touchez pas le câble électrique avant qu'il n'ait été débranché de la prise.
- Avant utilisation, familiarisez-vous avec les fonctions du nettoyeur de joints et son utilisation.
- Le nettoyeur de joints ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes non qualifiées.
- Portez des chaussures de sécurité.
- Portez un pantalon long.
- N'exposez pas le nettoyeur de joints à la pluie.
- Ne plongez pas le nettoyeur de joints dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Vérifiez le nettoyeur de joints avant utilisation. N'utilisez pas le nettoyeur de joints s'il est endommagé.
- Faites-le réparer par un atelier agréé s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le nettoyeur de joints si le capot est endommagé ou usé.
- N'utilisez pas le nettoyeur de joints si le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.
- Avant utilisation, vérifiez que la rallonge n'est pas endommagée ou usée. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise électrique en cas de dommage. Ne touchez pas le câble tant que la fiche n'a pas été débranchée de la prise électrique.
- N'utilisez pas le nettoyeur de joints à proximité d'enfants ou d'animaux.
- N'utilisez le nettoyeur de joints qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage.
- Vérifiez que la brosse est montée conformément aux indications.
- Utilisez les outils fournis lors du montage de la brosse pour éviter d'endommager le nettoyeur de joints.
- Portez des gants de protection lors du montage de la brosse.
- Faites fonctionner le nettoyeur de joints à basse vitesse dans un endroit sûr après avoir monté la brosse. Éteignez immédiatement le nettoyeur de joints s'il vibre fortement ou si la brosse est visiblement endommagée.
- N'utilisez pas de brosses usées ou endommagées.
- N'utilisez jamais la machine sans le capot de protection installé.
- N'utilisez pas le nettoyeur de joints sous la pluie ou la neige.
- N'utilisez pas le nettoyeur de joints sur des mauvaises herbes mouillées.

- Retirez les bâtons, pierres, câbles et autres objets de la zone à nettoyer avant d'utiliser le nettoyeur de joints.
- N'utilisez le nettoyeur de joints qu'en position verticale avec la brosse contre le sol. Ne démarrez jamais le nettoyeur de joints dans une autre position.
- Le nettoyeur de joints doit être déplacé à pied.
- N'allumez pas le nettoyeur de plaque contre la surface.
- Tenez les mains et les pieds à l'écart de la brosse.
- Évitez de toucher la brosse.
- Vérifiez que le câble électrique n'entre pas en contact avec la brosse.
- Éteignez le nettoyeur de joints et attendez que la brosse s'arrête avant de poser le nettoyeur de joints. N'essayez jamais d'arrêter la brosse.
- Vérifiez que la vitesse maximale du nettoyeur de joints ne dépasse pas la vitesse maximale autorisée pour la brosse.
- La décoloration de la rouille ou d'autres signes de modifications chimiques ou mécaniques de la brosse peuvent entraîner des défauts.
- Rangez les brosses sur des supports ou dans des conteneurs appropriés afin de les protéger contre les éléments suivants :
 - Humidité élevée, chaleur, eau ou autres liquides pouvant endommager les brosses.
 - L'exposition à de l'acide ou à des vapeurs d'acide pouvant détruire les brosses.
 - Températures basses qui peuvent générer de la condensation lorsque les brosses sont déplacées vers une zone où la température est plus élevée.
 - Déformations de la brosse.
- Notez que la brosse continue de tourner pendant un certain temps après l'arrêt du nettoyeur de joints.
- Utilisez uniquement les types de brosses recommandés par le fabricant.
- Débranchez l'appareil une fois le travail avec le nettoyeur de joints terminé, avant l'entretien et lorsque le nettoyeur de plaques ne doit pas être utilisé.
- Rangez le nettoyeur de joints dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Le nettoyeur de joints doit être raccordé à un circuit électrique protégé par un disjoncteur de fuite à la terre de max. 30 mA.
- Utilisez uniquement des rallonges de type H05VV-F, H05RN-F ou H05RR-F.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

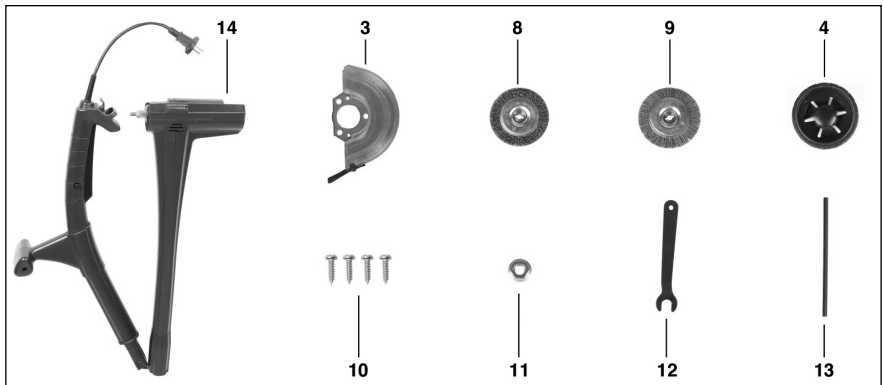
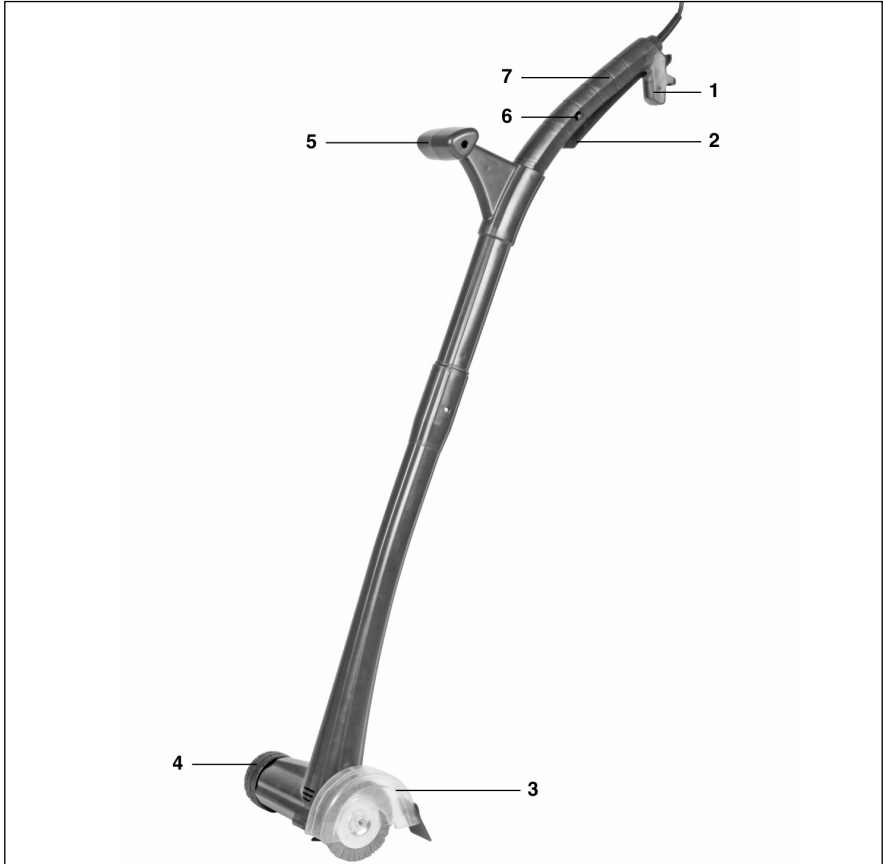
Puissance	140 W
Vitesse de rotation à vide	1 200 tr/min
Diamètre de l'axe	8 mm
Poids	2 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	68 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré, LwA	88 dB(A), K=3 dB
Puissance acoustique garantie, LwA	91 dB(A), K=3 dB
Niveau de vibrations	1,6 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition.

ATTENTION ! Le niveau effectif de vibration à l'utilisation de l'outil électrique peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la façon dont il est utilisé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

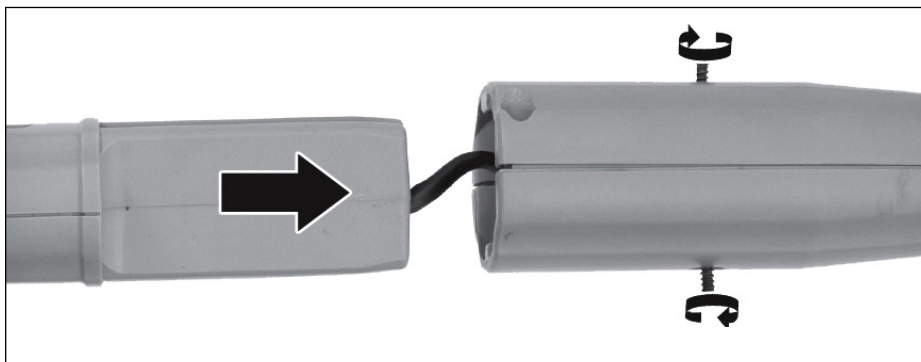


- | | | | |
|----|----------------------|-----|---------------------|
| 1. | Réducteur de tension | 8. | Brosse métallique |
| 2. | Interrupteur | 9. | Brosse en nylon |
| 3. | Capot de protection | 10. | Vis 3,5 x 13 mm |
| 4. | Roue | 11. | Écrou M8 |
| 5. | Poignée de soutien | 12. | Clé à fourche |
| 6. | Gâchette de sécurité | 13. | Goupille métallique |
| 7. | Poignée arrière | 14. | Capot du moteur |

MONTAGE

Assemblage des deux parties du nettoyeur de joints

1. Faites glisser la partie supérieure du nettoyeur de joints dans la partie inférieure.
REMARQUE ! Veillez à ne pas pincer le câble.
2. Fixez les deux parties ensemble avec deux des vis fournies.



Montage du capot de protection

Fixez le capot de protection (3) sur le capot du moteur avec deux des vis fournies.

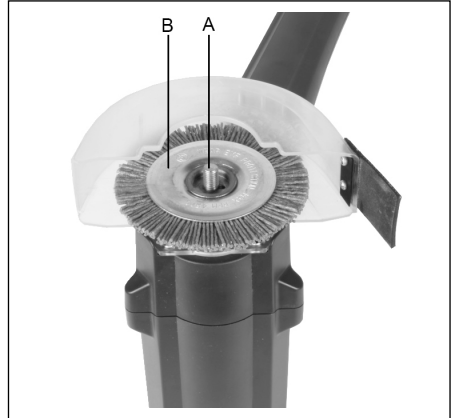


Montage de la brosse

REMARQUE ! Retirez toujours le bouchon du nettoyeur de joints avant de démonter ou de monter la brosse.

Utilisez les outils fournis lors du montage de la brosse pour éviter d'endommager le nettoyeur de joints. Portez des gants de protection lors du montage de la brosse.

1. Placez la goupille métallique fournie dans le trou de l'arbre pour verrouiller l'arbre (A).
2. Desserrez l'écrou qui maintient la brosse (B) en place. Assurez-vous que l'arbre est constamment verrouillé.
3. Retirez la brosse de l'arbre.
4. Placez la nouvelle brosse sur l'arbre. Assurez-vous que le sens de rotation de la brosse correspond au sens de la flèche sur la protection. Une flèche sur la brosse indique son sens de rotation.
5. Serrez l'écrou tout en maintenant l'arbre fixe.
6. Suivez les indications dans le sens inverse pour enlever la brosse.



UTILISATION

Utilisation prévue

Le nettoyeur de joints est destiné à éliminer les mauvaises herbes sur les terrasses et entre les carreaux. Le nettoyeur de joints est destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel.

Marche et arrêt

1. Appuyez d'abord sur le blocage de l'interrupteur, puis sur l'interrupteur pour allumer le nettoyeur de joints.
2. Relâchez l'interrupteur d'alimentation pour éteindre le nettoyeur de joints.

Utilisation

1. Raccordez le nettoyeur de joints à une rallonge appropriée.
2. Faites passer la rallonge autour du serre-câble.
3. Tenez le nettoyeur de joints des deux mains.
4. Appuyez sur la gâchette de sécurité et sur l'interrupteur.
5. Déplacez le nettoyeur de joints à une vitesse régulière sur la surface.
6. Pour de meilleurs résultats, n'utilisez pas le nettoyeur de joints sur des surfaces humides.
7. Brossez d'abord les joints les plus longs, puis les plus courts.

8. N'utilisez pas le nettoyeur de joints au même endroit pendant une longue période, car les brosses peuvent alors brosser trop profondément et enlever le sable entre les joints.
9. Brossez régulièrement pour éviter les mauvaises herbes résistantes.

Choix de la brosse

- La brosse métallique doit être utilisée pour les mauvaises herbes coriaces et sur des surfaces qui ne sont pas fragiles. La brosse en nylon doit être utilisée pour de petites quantités de mauvaises herbes ou sur des surfaces fragiles.
- Le nettoyeur de joints doit d'abord être testé sur une petite surface. Vérifiez que la brosse n'abîme pas les carreaux. N'utilisez pas le nettoyeur de joints sur des surfaces sensibles.
- Tenez le nettoyeur de joints à l'écart des objets durs et des plantes.
- Brossez régulièrement pour éviter les mauvaises herbes résistantes.

ENTRETIEN

- Nettoyez le nettoyeur de joints après chaque utilisation.
- Assurez-vous que les événements ne sont pas obstrués par des impuretés.
- Nettoyez régulièrement le nettoyeur de joints avec une brosse douce.
- Essuyez le nettoyeur de joints à intervalles réguliers avec un chiffon doux imbibé d'un peu d'eau savonneuse. N'utilisez pas de détergents ou de solvants abrasifs ou corrosifs pour nettoyer le nettoyeur de joints.
- Rangez le nettoyeur de joints hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname!

Bewaar deze voor toekomstig gebruik.

- Houd het verlengsnoer op veilige afstand van de borstelkop.
- Draag een veiligheidsbril of gezichtsscherm. Gebruik nooit reserveonderdelen of accessoires die niet worden meegeleverd of die niet zijn goedgekeurd door de wederverkoper.
- Trek direct de stekker uit het stopcontact als het elektriciteits snoer beschadigd wordt tijdens het gebruik. Raak het snoer niet aan voordat het uit het stopcontact is getrokken.
- Zorg dat u bekend bent met de functies en de werking van de tegelreiniger voordat u deze gebruikt.
- De tegelreiniger mag niet worden gebruikt door kinderen of ongekwalificeerde personen.
- Draag beschermend schoeisel.
- Draag een lange broek.
- Stel de tegelreiniger niet bloot aan regen.
- Dompel de tegelreiniger niet onder in water of een andere vloeistof.
- Controleer de tegelreiniger voor gebruik. Gebruik de tegelreiniger niet als deze beschadigd is.
- Laat een geautoriseerde werkplaats de tegelreiniger repareren als deze beschadigd is.
- Gebruik de tegelreiniger niet als de bescherming beschadigd of versleten is.
- Gebruik de tegelreiniger niet als het elektriciteits snoer beschadigd of versleten is.
- Controleer vóór gebruik of het verlengsnoer niet beschadigd of versleten is. Bij schade trekt u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. Raak het snoer niet aan voordat de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Gebruik de tegelreiniger niet in de buurt van kinderen of dieren.
- Gebruik de tegelreiniger alleen bij daglicht of goede verlichting.
- Controleer of de borstel gemonteerd is volgens de instructies.
- Gebruik het meegeleverde gereedschap bij montage van de borstel om schade aan de tegelreiniger te voorkomen.
- Gebruik veiligheidshandschoenen bij montage van de borstel.
- Laat de tegelreiniger na montage van de borstel op een veilige plek op lage snelheid draaien. Schakel de tegelreiniger direct uit als deze krachtig trilt of bij zichtbare schade aan de borstel.
- Gebruik geen versleten of beschadigde borstels.
- Gebruik de tegelreiniger nooit zonder gemonteerde beschermkap.
- Gebruik de tegelreiniger niet bij regen of sneeuw.
- Gebruik de tegelreiniger niet op nat onkruid.
- Voordat u de tegelreiniger gebruikt, verwijdert u stokjes, stenen, snoeren en andere voorwerpen op de plek die schoongemaakt moet worden.

- Gebruik de tegelreiniger alleen in verticale stand met de borstel op de grond. Start de tegelreiniger nooit in een andere stand.
- Verplaats de tegelreiniger lopend.
- Druk de tegelreiniger niet tegen de ondergrond.
- Houd uw handen en voeten altijd weg van de borstel.
- Raak de borstel niet aan.
- Zorg dat het elektriciteitsnoer de borstel niet aanraakt.
- Schakel de tegelreiniger uit en wacht tot de borstel gestopt is voordat u de tegelreiniger neerlegt. Probeer nooit om de borstel te stoppen.
- Zorg dat de maximale snelheid van de tegelreiniger de maximale snelheid van de borstel niet overschrijdt.
- Verkleuring door roest of andere tekenen van chemische of mechanische veranderingen aan de borstel kunnen leiden tot defecten.
- Bewaar de borstels op een geschikte houder of in een bak om ze te beschermen tegen:
 - Hoge luchtvochtigheid, warmte, water of andere vloeistoffen die de borstels kunnen beschadigen.
 - Blootstelling aan zuur of rook van zuur die de borstels kunnen aantasten.
 - Lage temperaturen die condens kunnen veroorzaken wanneer de borstels worden verplaatst naar een omgeving met hoge temperatuur.
 - Scheefheid aan delen van de borstels.
- Houd er rekening mee dat de borstel nog even blijft roteren nadat u de tegelreiniger hebt uitgeschakeld.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen borsteltypes.
- Trek de stekker uit het stopcontact nadat u klaar bent met het werken met de tegelreiniger, voorafgaand aan onderhoud en wanneer de tegelreiniger niet wordt gebruikt.
- Bewaar de tegelreiniger op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- De tegelreiniger moet worden aangesloten op een stroomkring die beschermd is met een aardlekschakelaar van max. 30 mA.
- Gebruik alleen verlengkabels van de types H05VV-F, H05RN-F en H05RR-F.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 VAC/50 Hz
Vermogen	140 W
Onbelast toerental	1.200 tpm
Asdiameter	8 mm

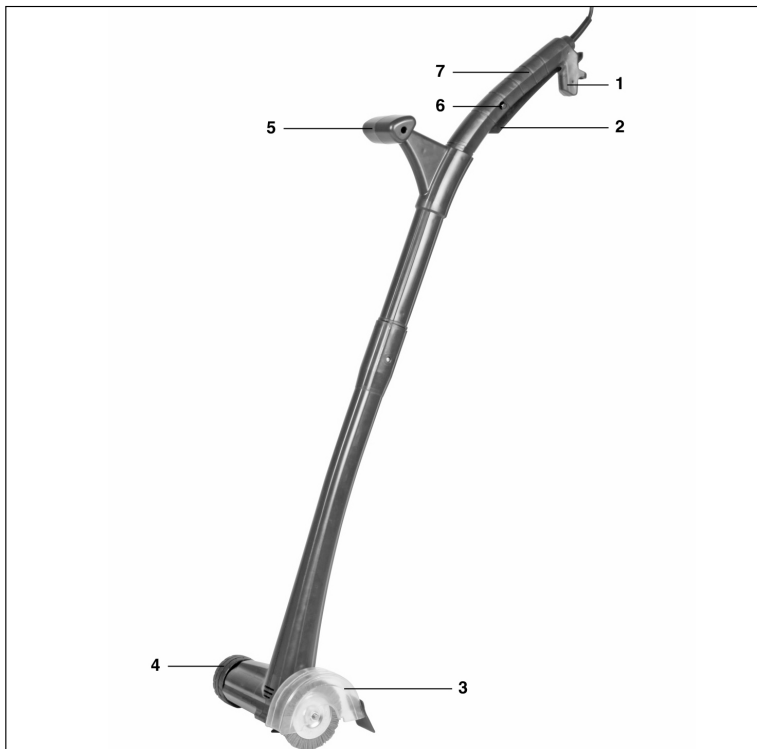
Gewicht	2 kg
Geluidsdrukniveau, LpA	68 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau, LwA	88 dB(A), K=3 dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau, LwA	91 dB(A), K=3 dB
Trillingsniveau	1,6 m/s ² , K=1,5 m/s ²

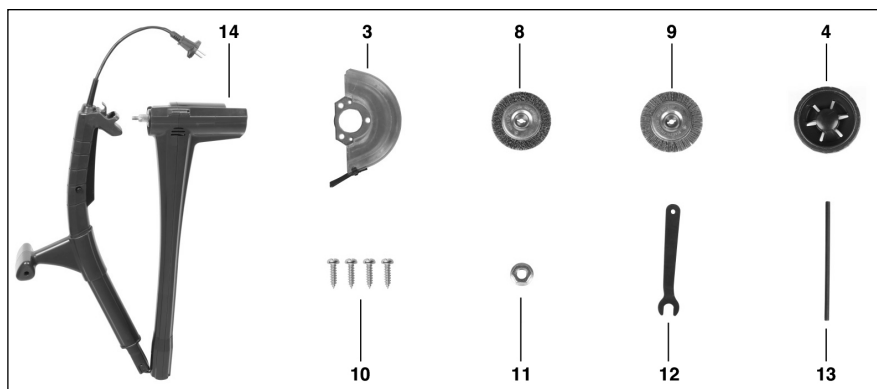
Draag altijd gehoorbescherming!

De vermelde waarde voor trillingen, gemeten volgens een standaardtestmethode, kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

WAARSCHUWING! Het werkelijke trillingsniveau tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan verschillen van de vermelde totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

BESCHRIJVING



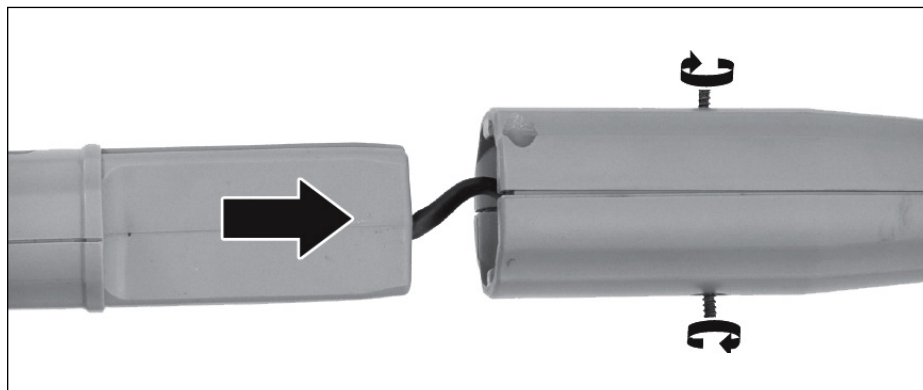


- | | | | |
|----|---------------------|-----|-----------------------|
| 1. | Trekontlasting | 8. | Stalen borstel |
| 2. | Schakelaar | 9. | Nylonborstel |
| 3. | Beschermpap | 10. | Schroeven 3,5 x 13 mm |
| 4. | Wiel | 11. | Moer M8 |
| 5. | Steunhandgreep | 12. | Steeksleutel |
| 6. | Startonderbreker | 13. | Metalen pen |
| 7. | Achterste handgreep | 14. | Motorkap |

MONTAGE

Montage van de twee delen van de tegelreiniger

1. Schuif het bovenste deel van de tegelreiniger in het onderste. **LET OP!** Zorg dat de kabel niet klem komt te zitten.
2. Bevestig de twee delen aan elkaar met de twee meegeleverde schroeven.



De beschermkap monteren

Bevestig de beschermkap (3) op de motorkap met de twee meegeleverde schroeven.

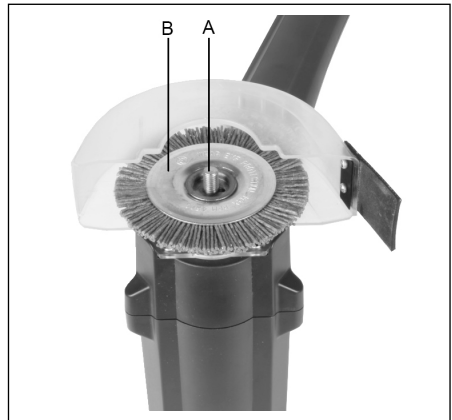


Borstel monteren

LET OP! Trek altijd de stekker van de tegelreiniger uit het stopcontact voordat u de borstel monteert of demonteert.

Gebruik het meegeleverde gereedschap bij montage van de borstel om schade aan de tegelreiniger te voorkomen. Gebruik veiligheidshandschoenen bij montage van de borstel.

1. Plaats de meegeleverde metalen pen in het gat van de as om de as (A) vast te zetten.
2. Maak de moer los waarmee de borstel (B) vastzit. Zorg ervoor dat de as niet de hele tijd vastzit.
3. Haal de borstel van de as.
4. Plaats de nieuwe borstel op de as. Zorg dat de draairichting van de borstel overeenkomt met de richting van de pijl op de beschermkap. Er staat een pijl op de borstel die de draairichting van de borstel aangeeft.
5. Draai de moer aan terwijl u de as vasthoudt.
6. Volg de instructies in omgekeerde volgorde om de borstel los te maken.



AANWENDING

Beoogd gebruik

De tegelreiniger is bedoeld voor het verwijderen van onkruid op terrassen en tussen tegels. De tegelreiniger is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professionele doeleinden.

Start en stop

1. Houd eerst de startonderbreker ingedrukt en druk vervolgens op de schakelaar om de tegelreiniger in te schakelen.
2. Laat de schakelaar los om de tegelreiniger uit te schakelen.

Gebruik

1. Sluit de tegelreiniger aan op een geschikte verlengkabel.
2. Trek de verlengkabel rond de trekontlasting.
3. Houd de tegelreiniger met beide handen vast.
4. Druk de startvergrendeling en de schakelaar in.
5. Beweeg de tegelreiniger met gelijkmatige snelheid over de ondergrond.
6. Voor het beste resultaat mag de tegelreiniger niet worden gebruikt op een natte ondergrond.
7. Borstel eerst lange voegen en vervolgens de kortere.
8. Gebruik de tegelreiniger niet langdurig op dezelfde plek aangezien de borstels dan te diep kunnen borstelen waardoor het zand tussen de voegen wordt verwijderd.
9. Borstel regelmatig om hardnekkig onkruid te voorkomen.

Een borstel kiezen

- De staalborstel moet worden gebruikt bij hardnekkig onkruid en op niet-kwetsbare oppervlakken. De nylonborstel moet worden gebruikt bij kleinere hoeveelheden onkruid en op kwetsbare oppervlakken.
- Test de tegelreiniger eerst op een klein oppervlak. Controleer of de borstel de tegels niet beschadigt. Gebruik de tegelreiniger niet op kwetsbare oppervlakken.
- Houd de tegelreiniger uit de buurt van harde voorwerpen en planten.
- Borstel regelmatig om hardnekkig onkruid te voorkomen.

ONDERHOUD

- Maak de tegelreiniger na elk gebruik schoon.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet dicht komen te zitten met vuil.
- Gebruik een zachte borstel om regelmatig het vuil van de tegelreiniger te borstelen.
- Reinig de tegelreiniger af en toe met een zachte doek bevochtigd met wat zeepsop. Gebruik geen schurende of bijtende reinigings- of oplosmiddelen om de tegelreiniger schoon te maken.
- Bewaar de tegelreiniger buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is.

